

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
DU CHARBON ET DE L'ACIER

Quinzième
RAPPORT GENERAL
sur les
DEPENSES ADMINISTRATIVES DE LA COMMUNAUTE
pendant l'exercice financier 1965 - 1966



Avril 1967

Sommaire

	Titre
- Introduction générale	
- Haute Autorité	I
- Parlement européen	II
- Conseils des Communautés européennes	III
- Cour de justice des Communautés européennes . . .	IV

RAPPORT GÉNÉRAL SUR LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES
DE LA C.E.C.A. POUR L'EXERCICE FINANCIER 1965-1966

I N T R O D U C T I O N

Les rapports ci-joints sur les dépenses administratives des Institutions de la Communauté européenne du charbon et de l'acier au cours de l'exercice financier 1965-1966 pour la Haute Autorité, et au cours de l'exercice 1965 pour les Institutions communes et le secrétariat des Conseils des Communautés européennes, ont été soumis à la Commission des Présidents en application de ses décisions des 26 mars 1953 et 11 octobre 1954. Ils rendent compte de l'exécution de l'état prévisionnel général des dépenses administratives de la C.E.C.A. pour l'exercice 1965-1966.

Il y a lieu de rappeler que les rapports relatifs aux dépenses des Institutions communes et du Conseil s'arrêtent au 31 décembre 1965. Ils sont rattachés au Rapport général sur les dépenses administratives de la C.E.C.A. pour l'exercice 1965-1966 conformément à la décision de la Commission des Présidents en date du 29 juin 1959.

En effet, conformément à l'arrêté portant modalités d'application de l'article 6 de la convention relative à certaines Institutions communes aux Communautés européennes (1) et conformément à l'arrêté portant fixation de certaines règles relatives à l'établissement et à l'exécution de la partie séparée des budgets relative au secrétariat des Conseils des Communautés européennes et à la vérification des comptes y afférents (2), l'exercice financier des Institutions communes et du Conseil correspond à l'année civile, alors que celui de la Haute Autorité couvre la période allant du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante.

Les rapports des dépenses ci-joints font ressortir que les dépenses nettes de la C.E.C.A. au cours de l'exercice 1965-1966 se sont élevées à : 18 351 704,49 U.C. A.M.E., à savoir :

Haute Autorité	U.C.	14 693 155,36 (3)
Parlement européen (quote-part à charge de la C.E.C.A.)...	U.C.	1 793 519,15
Conseil des ministres (quote-part à charge de la C.E.C.A.)	U.C.	1 440 835,68
Cour de justice (quote-part à charge de la C.E.C.A.)	U.C.	424 194,30
		18 351 704,49
Total général	U.C.	18 351 704,49

(1) et (2) Publiés au Journal officiel des Communautés européennes en date du 16 décembre 1959.

(3) Compte tenu des dépenses sur crédits reportés (402 728,50 UC).

HAUTE AUTORITE

I N T R O D U C T I O N

En vertu de l'article 17 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et conformément à la décision de la Commission des présidents en date du 26 mars 1953, la Haute Autorité a l'honneur de présenter son rapport annuel sur ses dépenses administratives. Ce rapport couvre le quinzième exercice financier de la Haute Autorité, soit la période allant du 1er juillet 1965 au 30 juin 1966.

A la clôture des comptes, le total des dépenses administratives de la Haute Autorité, pour l'exercice 1965-1966, s'établit à 14 515 780,67 U.C. A.M.E. contre 13 479 560,33 U.C. A.M.E. (1) pour l'exercice 1964-1965. Les recettes de nature administrative enregistrées pendant cet exercice s'élèvent à 225 353,81 U.C. A.M.E. contre 355 670,09 U.C. A.M.E. pour l'exercice précédent. Compte tenu des recettes, le montant net des dépenses à charge du prélèvement général s'élève à 14 290 426,86 U.C. A.M.E. contre 13 123 890,24 U.C. A.M.E. pour l'exercice 1964-1965. Ce montant correspond aux dépenses sur les crédits propres à l'exercice 1965-1966. Si l'on tient compte des dépenses sur les crédits reportés de l'exercice 1964-1965, qui se chiffrent à 402 728,50 U.C. A.M.E., les dépenses totales payées durant l'exercice 1965-1966 se montent à 14 693 155,36 U.C. A.M.E.

Le rapport ci-joint, qui a été établi pour cet exercice sous la même forme que celle adoptée par les autres institutions communautaires, comporte les tableaux suivants :

- Tableau I. Evolution des crédits de l'exercice 1965-1966.
- Tableau II. Utilisation des crédits propres de l'exercice 1965-1966.
- Tableau III. Reports de crédits de l'exercice 1965-1966 à l'exercice 1966-1967.
- Tableau IV. Utilisation des crédits reportés de l'exercice 1964-1965 à l'exercice 1965-1966.
- Tableau V. Tableau des dépenses des services communs du 1.7.1965 au 30.6.1966 (quote-part à charge de la Haute Autorité).
- Tableau VI. Recettes de nature administrative de l'exercice 1965-1966.
- Tableau VII. Répartition du cadre et de l'effectif par catégorie, carrière et grade des services propres de la Haute Autorité.
- Tableau VIII. Répartition du cadre et de l'effectif par catégorie, carrière et grade des services communs (branche C.E.C.A.).

(1) Les montants figurant au présent rapport sont exprimés en U.C. A.M.E. afin de permettre une comparaison plus facile avec l'état prévisionnel correspondant.

EVOLUTION DES CREDITS DE L'EXERCICE 1965-1966

TABLEAU I

1, 3

Chapitre	Article	Poste	Libellé	Crédits ouverts à l'état prévisionnel	Virements de crédits autorisés par la Commission des présidents	Virements de crédits autorisés par le Président (3)	Crédits alloués		
I	10	101	Traitement de base	131 000,--	+ 14 000,--	-	145 000,--		
		102	Indemnités de résidence	24 700,--	+ 3 500,--	-	28 200,--		
		103	Indemnités de représentation	20 500,--	+ 2 500,--	-	23 000,--		
		104	Allocations familiales	14 700,--	+ 1 000,--	-	15 700,--		
		105	Couverture risques accidents, frais maladie	3 800,--	+ 1 000,--	-	4 800,--		
		106	Indemnités et frais lors de la prise et cessation fonctions	-	+ 6 000,--	-	6 000,--		
		107	Indemnité transitoire	7 100,--	+ 4 000,--	-	11 100,--		
		108	Pensions	23 800,--	+ 3 000,--	-	26 800,--		
				Article 10	225 600,--	+ 35 000,-- (1)	-	260 600,--	
	11		111	Traitements de base	5 303 000,--	- 38 850,--	- 500 000,--	4 764 150,--	
111bis			Indemnité forfaitaire temporaire	60 000,--	-	-	60 000,--		
112			Indemnités de dépaysement	875 000,--	-	- 50 000,--	825 000,--		
113			Allocations familiales	567 000,--	-	-	567 000,--		
114			Indemnités compensatrices	33 000,--	-	-	33 000,--		
115			Couverture risques accidents, frais maladie	169 000,--	-	+ 12 000,--	181 000,--		
116			Pensions	814 000,--	-	- 22 000,--	792 000,--		
117			Voyage congé annuel, allocations diverses	53 600,--	-	+ 40 000,--	93 600,--		
118			Ajustement coefficient correcteur	100,--	-	+ 320 000,--	320 100,--		
119			Heures supplémentaires et autre personnel	730 000,--	-	+ 200 000,--	930 000,--		
					Article 11	8 604 700,--	- 38 850,-- (2)	-	8 565 850,--
12		121	Frais de voyage, entrée, mutation, départ	3 660,--	-	+ 1 500,--	5 160,--		
		122	Indemnités installation, réinstallation	66 000,--	-	- 14 500,--	51 500,--		
		123	Indemnités journalières	57 400,--	-	-	57 400,--		
		124	Frais de déménagement	24 600,--	-	- 5 000,--	19 600,--		
		125	Indemnités d'incompatibilité	19 600,--	-	+ 10 000,--	29 600,--		
		126	Indemnités, disponibilité, retrait d'emploi, licenciement	8 500,--	-	+ 13 000,--	21 500,--		
			Article 12	179 750,--	-	-	179 750,--		
II			CHAPITRE I	9 010 060,--	- 3 850,--	-	9 006 210,--		
		201	Loyers relatifs aux immeubles	246 700,--	-	- 6 000,--	240 700,--		
		202	Eau, gaz, électricité, chauffage	71 240,--	-	+ 8 000,--	79 240,--		
		203	Frais nettoyage, entretien locaux	129 200,--	-	+ 12 000,--	141 200,--		
		204	Location installations techniques	120 000,--	-	- 14 000,--	106 000,--		
		205	Entretien réparation installations techniques	32 500,--	-	-	32 500,--		
		206	Assurances immeubles, matériel	4 700,--	-	-	4 700,--		
		207	Aménagement et autres dépenses immeubles	18 400,--	-	-	18 400,--		
					Article 20	622 740,--	-	-	622 740,--

(1) Décision en date du 22 décembre 1965.

(2) Décisions en date du 22 décembre 1965 (35 000,-- U.C.) et du 14 mars 1966 (3 850,-- U.C.).

(3) Décision du 27 juin 1966.

Chapitre	Article- Poste	Libellé	Crédits ouverts à l'état prévisionnel	Virements de crédits autorisés par la Commission des présidents	Virements de crédits autorisés par le Président (3)	Crédits alloués
21	211	Achat machines de bureau	26 800,--	-	-	26 800,--
	212	Achat mobilier matériel	34 400,--	-	-	34 400,--
	213	Achat installations techniques	74 200,--	-	-	74 200,--
	214	Achat matériel de transport	24 900,--	-	-	24 900,--
		Article 21	160 300,--	-	-	160 300,--
22	221	Papeterie, fournitures diverses	220 000,--	-	- 40 000,--	180 000,--
	222	Affranchissements, télécommunications	220 000,--	-	+ 40 000,--	260 000,--
	223	Bibliothèque, journaux, périodiques	92 400,--	-	-	92 400,--
	224	Entretien, utilisation matériel transport	28 800,--	-	-	28 800,--
	225	Travaux exécutés à l'extérieur	75 000,--	-	-	75 000,--
	226	Autres dépenses de fonctionnement	86 400,--	-	-	86 400,--
		Article 22	722 600,--	-	-	722 600,--
23	231	Frais de mission	432 000,--	-	+ 23 000,--	455 000,--
	232	Indemnité forfaitaire de déplacement	43 000,--	-	- 3 000,--	40 000,--
	233	Frais de stage	73 000,--	-	- 20 000,--	53 000,--
		Article 23	548 000,--	-	-	548 000,--
24	241	Journal officiel et publications diverses	325 000,--	-	+ 10 000,--	325 000,--
	242	Dépenses de vulgarisation	100 000,--	-	-	110 000,--
	243	Dépenses relatives à la diffusion des connaissances techniques et économiques	98 000,--	-	- 10 000,--	88 000,--
		Article 24	523 000,--	-	-	523 000,--
25	251	Frais de voyage et de séjour pour personnes convoquées	290 000,--	-	-	290 000,--
	252	Honoraires d'experts, frais de recherche et d'études ainsi que d'enquêtes	825 000,--	- 27 800,-- (1)	-	797 200,--
	253	Comité consultatif	90 000,--	-	-	90 000,--
	254	Organe permanent	75 000,--	-	-	75 000,--
	255	Congrès	152 000,--	-	-	152 000,--
		Article 25	1 432 000,--	- 27 800,--	-	1 404 200,--
26	261	Frais de représentation et indemnité de fonction	66 000,--	+ 3 800,-- (2)	-	69 800,--
		Article 26	66 000,--	+ 3 800,--	-	69 800,--
27	271	Dépenses non spécialement prévues aux articles du présent chapitre	10 000,--	-	-	10 000,--
		Article 27	10 000,--	-	-	10 000,--
		CHAPITRE II	4 084 640,--	- 24 000,--	-	4 060 640,--

(1) Décisions en date du 11 juillet 1966 (24 000,-- U.C.) et du 8 juin 1966.

(2) Décision en date du 8 juin 1966.

(3) Décision en date du 27 juin 1966.

Chapitre	Article	Poste	L i b e l l é	Crédits ouverts à l'état prévisionnel	Virements de crédits autorisés par la Commission des présidents	Virements de crédits autorisés par le Président (5)	Crédits alloués
III	32	321	Contribution Ecole européenne Oeuvres sociales proprement dites	550 000,--	-	-	550 000,--
		322		- 10 000,-- (1)	-	-	49 200,--
				609 200,--	- 10 000,--	-	599 200,--
IV	33	331	Chaire Robert Schuman collège Bruges Secours en cas de sinistre Autres contributions	16 000,--	-	- 4 000,--	12 000,--
		332		40 000,--	+ 10 000,-- (2)	-	50 000,--
		333		80 000,--	+ 24 000,-- (3)	+ 4 000,--	108 000,--
				136 000,--	+ 34 000,--	-	170 000,--
				745 200,--	+ 24 000,--	-	769 200,--
V	53	40	Service juridique Office statistique Service commun d'information	510 000,--	-	-	510 000,--
		41		664 460,--	-	-	664 460,--
		42		1 399 323,--	- 42 000,-- (3)	-	1 357 323,--
				2 573 783,--	- 42 000,--	-	2 531 783,--
			Quote-part C.E.C.A. paiement pensions et allocations de départ fonctionnaires sous statut C.E.E. et C.E.E.A. des institutions communes	23 040,--	+ 3 850,-- (4)	-	26 890,--
			Article spécial	23 040,--	+ 3 850,--	-	26 890,--
			Dépenses relatives à l'exposition universelle de Montréal	-	+ 42 000,-- (3)	-	42 000,--
			Article 53	-	+ 42 000,-- (3)	-	42 000,--
			TOTAL GENERAL	16 436 723,--	-	-	16 436 723,--

(1) Décision en date du 8 juin 1966.

(2) Décision en date du 25 mai 1966.

(3) Décision en date du 11 juillet 1966.

(4) Décision en date du 14 mars 1966.

(5) Décision en date du 27 juin 1966.

TABLEAU II

UTILISATION DES CREDITS PROPRES DE L'EXERCICE 1965-1966

Chapitre	Article	Poste	Intitulé des postes	Crédits ouverts	Engagements contractés	Paiements effectués	Crédits reportés à 1965-1966	Crédits annulés		
I	10	101	Traitement de base	145 000,--	143 373,48	143 373,48	-	1 626,52		
		102	Indemnité de résidence	28 200,--	27 673,04	27 673,04	-	526,96		
		103	Indemnité de représentation	23 000,--	22 603,--	22 603,--	-	397,--		
		104	Allocations familiales	15 700,--	14 452,84	14 452,84	-	1 247,16		
		105	Couverture risques accidents, frais de maladie et allocations de naissance	4 800,--	3 835,94	3 835,94	-	964,06		
		106	Indemnités et frais lors de la prise et de la cessation des fonctions	6 000,--	4 629,74	4 629,74	-	1 370,26		
		107	Indemnité transitoire	11 100,--	9 470,60	9 470,60	-	1 629,40		
		108	Pensions	26 800,--	25 016,32	25 016,32	-	1 783,68		
	11			Article 10	260 600,--	251 054,96	251 054,96	-	9 545,04	
			111	Traitement de base	4 764 150,--	4 664 891,67	4 664 891,67	-	99 258,33	
			111bis	Indemnité forfaitaire temporaire	60 000,--	50 812,18	50 812,18	-	9 187,82	
			112	Indemnité de dépaysement	825 000,--	756 562,66	756 562,66	-	68 437,34	
			113	Allocations familiales	567 000,--	492 779,16	492 779,16	-	74 220,84	
			114	Indemnité compensatrice	33 000,--	30 317,94	30 317,94	-	2 682,06	
			115	Couverture de risque de maladie, assurance accidents	181 000,--	177 168,38	177 168,38	-	3 831,62	
			116	Contribution au régime de pensions	792 000,--	720 312,88	720 312,88	-	71 687,12	
			117	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel, allocations diverses, secours	93 600,--	82 016,95	82 016,95	-	11 583,05	
			118	Ajustement des rémunérations en fonction du coefficient correcteur	320 100,--	268 130,28	268 130,28	-	51 969,72	
12		119	Heures supplémentaires et autre personnel	950 000,--	844 901,26	844 901,26	-	85 098,74		
			Article 11	8 565 850,--	8 087 893,36	8 087 893,36	-	477 956,64		
		121	Frais de voyage	5 160,--	4 238,52	4 238,52	-	921,48		
		122	Indemnité d'installation et de réinstallation	51 500,--	47 370,36	47 370,36	-	4 129,64		
		123	Indemnité journalière	52 400,--	45 148,32	45 148,32	-	7 251,68		
		124	Frais de déménagement	19 600,--	14 689,72	14 689,72	-	4 910,28		
		125	Indemnités d'incompatibilité	29 600,--	28 403,44	28 403,44	-	1 196,56		
		126	Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement	21 500,--	20 867,60	20 867,60	-	632,40		
			Article 12	179 760,--	160 717,96	160 717,96	-	19 042,04		
			TOTAL CHAPITRE I	9 006 210,--	8 499 666,28	8 499 666,28	-	506 543,72		
		II		201	Loyers relatifs aux immeubles	240 700,--	234 686,89	234 686,89	-	6 013,11
				202	Eau, gaz, électricité, chauffage	79 240,--	70 962,38	70 962,38	-	8 277,52
203	Frais de nettoyage et d'entretien des locaux			141 200,--	131 015,91	131 015,91	-	10 184,09		
204	Frais de location des installations techniques			106 000,--	98 218,11	98 218,11	-	7 781,89		
205	Frais d'entretien des inst. techniques et du matériel			32 500,--	27 853,16	27 853,16	-	4 646,84		
206	Assurance relative aux immeubles et au matériel			4 700,--	3 787,70	3 787,70	-	912,30		
207	Aménagement des bâtiments et autres dépenses			18 400,--	16 700,27	16 700,27	-	1 699,73		
	Article 20			622 740,--	583 224,42	583 224,42	-	39 515,58		

Chapitre	Article	Poste	I n t i t u l é d e s p o s t e s	Crédits ouverts	Engagements contractés	Paiements effectués	Crédits reportés à 1965-1966	Crédits annulés
II	21	211	Achat de machines de bureau	26 800,--	25 890,65	24 534,65	1 356,--	909,35
		212	Achat de mobilier et de matériel	34 400,--	33 567,80	31 721,70	1 846,10	832,20
		213	Achat d'installations techniques	74 200,--	72 878,61	64 874,61	8 004,--	1 321,39
		214	Achat de matériel de transport	24 900,--	22 165,29	15 055,29	7 110,--	2 734,71
			Article 21	160 300,--	154 502,35	136 186,25	18 316,10	5 797,65
22		221	Papeterie et fournitures diverses	180 000,--	174 848,83	174 848,83	-	5 151,17
		222	Affranchissements et télécommunications	260 000,--	255 169,10	255 169,10	-	4 830,90
		223	Bibliothèque, journaux et périodiques	92 400,--	88 382,15	88 382,15	-	4 017,85
		224	Frais d'entretien et d'utilisation du matériel de transport	28 800,--	25 160,93	25 160,93	-	3 639,07
		225	Travaux exécutés à l'extérieur	75 000,--	67 323,81	67 323,81	-	7 676,19
		226	Autres dépenses de fonctionnement	86 400,--	85 910,78	85 910,78	-	489,22
			Article 22	722 600,--	696 795,60	696 795,60	-	25 804,40
23		231	Frais de mission	455 000,--	454 762,49	454 762,49	-	237,51
		232	Indemnité forfaitaire de déplacement	40 000,--	39 414,--	39 414,--	-	586,--
		233	Frais de stage	53 000,--	50 487,09	50 487,09	-	2 512,91
			Article 23	548 000,--	544 663,58	544 663,58	-	3 336,42
24		241	Journal officiel et publications diverses	525 000,--	231 234,30	108 437,12	122 797,18	93 765,70
		242	Dépenses de vulgarisation	110 000,--	102 786,04	87 917,98	14 868,06	7 213,96
		243	Dépenses relatives à la diffusion des connaissances techniques et économiques	88 000,--	53 064,70	29 406,31	23 658,39	34 935,30
			Article 24	523 000,--	387 085,04	225 761,41	161 323,63	135 914,96
25		251	Frais de voyage et de séjour pour personnes convoquées	290 000,--	227 469,09	227 469,09	-	62 530,91
		252	Honoraires d'experts, frais de recherches et d'études ainsi que d'enquêtes	797 200,--	625 885,53	317 938,74	417 946,79	61 314,47
		253	Comité consultatif	90 000,--	70 162,57	70 162,57	-	19 837,43
		254	Organe permanent	75 000,--	31 272,27	31 272,27	-	43 727,73
		255	Congrès	152 000,--	136 607,42	76 127,22	60 480,20	15 392,58
			Article 25	1 404 200,--	1 091 396,88	722 969,89	478 426,99	202 803,12
26		261	Frais de représentation et indemnités de fonction	69 800,--	69 797,45	69 797,45	-	2,55
			Article 26	69 800,--	69 797,45	69 797,45	-	2,55
27		271	Dépenses non spécialement prévues aux articles du présent chapitre	10 000,--	7 945,24	7 945,24	-	2 054,76
			Article 27	10 000,--	7 945,24	7 945,24	-	2 054,76
			TOTAL CHAPITRE II	4 060 640,--	3 535 410,56	2 987 343,84	658 066,72	415 229,44

Chapitre	Article	Poste	Intitulé des postes	Crédits ouverts	Engagements contractés	Paiements effectués	Crédits reportés à 1965-1966	Crédits annulés	
III	32	321	Contribution pour le fonctionnement Ecole européenne	550 000,--	530 415,20	530 415,20	-	19 584,80	
		322		Oeuvres sociales proprement dites	49 200,--	37 802,--	37 802,--	-	11 398,--
				Article 32	599 200,--	568 217,20	568 217,20	-	30 982,80
IV	33	331	Chaire Robert Schuman et autres organisations académiques	12 000,--	12 000,--	12 000,--	-	-	
		332		Secours en cas de sinistres dans les entreprises charbon-acier	50 000,--	49 951,09	49 951,09	-	48,91
				Autres contributions	108 000,--	107 952,42	107 952,42	-	47,58
				Article 33	170 000,--	169 903,51	169 903,51	-	96,49
				TOTAL CHAPITRE III	769 200,--	738 120,71	738 120,71	-	31 079,29
IV	40	401	Service juridique des exécutifs européens	510 000,--	464 729,58	464 729,58	-	45 270,42	
		411		Office statistique des Communautés européennes	654 460,--	580 184,22	580 184,22	-	84 275,78
				Service commun d'information	1 357 323,--	1 218 848,36	1 218 848,36	-	138 474,64
				TOTAL CHAPITRE IV	2 531 783,--	2 263 762,16	2 263 762,16	-	268 020,84
V	SPEC. SPEC.	531	Quote-part C.E.C.A. paiement pensions et allocations de départ fonctionnaires sous statut C.E.E.-C.E.E.A. des institutions communes	26 890,--	26 887,68	26 887,68	-	2,32	
					Article spécial	26 890,--	26 887,68	26 887,68	-
				Dépenses relatives à l'exposition Montréal	42 000,--	-	-	42 000,--	-
			TOTAL CHAPITRE V	42 000,--	-	-	42 000,--	-	
			TOTAL GENERAL	16 436 723,--	15 063 847,39	14 515 780,67	700 066,72	1 220 875,61	

REPORTS DE CREDITS DE L'EXERCICE 1965-1966 A L'EXERCICE 1966-1967

TABLEAU III

Chapitre	Article	Poste	I n t i t u l é	Crédits 1965-1966	Engagements au 30-6-1966	Paiements au 30-6-1966	Reports autorisés				Crédits à annuler à annuler
							Crédits pour dépenses opérationnelles engagées avant le 30-6-1966	Crédits pour dépenses d'équipement engagées avant le 30-6-1966	Crédits non utilisés		
II	21		Achat de machines de bureau Achat de mobilier et matériel Achat d'installations techniques Achat de matériel de transport	26 800,--	25 890,65	24 534,65	-	1 356,--	-	-	909,35
				34 400,--	33 567,80	31 721,70	-	1 846,10	-	-	832,20
				74 200,--	72 878,61	64 874,61	-	8 004,--	-	-	1 321,39
				24 900,--	22 165,29	15 055,29	-	7 110,--	-	-	2 734,71
			Total article 21	160 300,--	154 502,35	136 186,25	-	18 316,10	-	5 797,65	
24			Journal officiel et publications diverses Dépenses de vulgarisation Diffusion de connaissances techniques et économiques	325 000,--	231 234,30	108 437,12	122 797,18	-	-	-	93 765,70
				110 000,--	102 786,04	87 917,98	14 868,06	-	-	-	7 213,96
				88 000,--	53 064,70	29 406,31	23 658,39	-	-	-	34 935,30
			Total article 24	523 000,--	387 085,04	225 761,41	161 323,63	-	-	135 914,96	
25			Honoraires d'experts Congrès	797 200,--	625 885,53	317 938,74	307 946,79	-	-	110 000,--	61 314,47
				152 000,--	136 607,42	76 127,22	60 480,20	-	-	-	15 392,58
			Total article 25	949 200,--	762 492,95	394 065,96	368 426,99	-	-	110 000,--	76 707,05
V	53		Exposition Montréal	42 000,--	-	-	-	-	-	42 000,--	-
				42 000,--	-	-	-	-	-	42 000,--	-
			Total article 53	86 000,--	-	-	-	-	-	84 000,--	-
			T O T A L	1 674 500,--	1 304 080,34	756 013,62	529 750,62	18 316,10	152 000,--	218 419,66	

UTILISATION DES CREDITS REPORTES DE L'EXERCICE 1964-1965 A L'EXERCICE 1965-1966

TABLEAU IV

Chapitre	Indice de l'état prévisionnel 1965-1966		I n t i t u l é	Montant des crédits reportés	Paiements effectués	Crédits à annuler
	Article	Poste				
II	21	211	Achat de machines de bureau Achat de mobilier et matériel Achat d'installations techniques	483,--	483,--	-
		212		1 882,20	1 882,20	-
		213		320,--	320,--	-
			Total article 21	2 685,20	2 685,20	-
	22	225	Travaux confiés à l'extérieur	7 263,60	7 113,26	150,34
				7 263,60	7 113,26	150,34
	24	241	Journal officiel et publications diverses Dépenses de vulgarisation Diffusion des connaissances techniques et économiques	173 510,74	119 886,37 (1)	53 624,37
		242		6 740,--	6 740,--	-
		243		32 159,83	23 599,98	8 559,85
			Total article 24	212 410,57	150 226,55	62 184,22
	25	251 252 255	Frais de voyage et de séjour pour personnes convoquées Honoraires d'experts. Congrès	31 000,--	-	31 000,--
				293 699,45	241 038,26	52 661,19
				2 135,12	1 665,43	469,69
			Total article 25	326 834,57	242 703,69	84 130,88
			TOTAL	549 193,94	402 728,50	146 465,44

(1) Dans ce montant sont comprises les dépenses relatives à l'impression des actes du congrès sur l'acier. Les dépenses de même nature sont imputées durant l'exercice 1965-1966 au poste 255.

DEPENSES DES SERVICES COMMUNS DU 1-7-1965 AU 30-6-1966
(quote-part à charge de la Haute Autorité)

TABLEAU V

Il convient de rappeler que les dépenses des services communs sont réparties entre les trois exécutifs européens. Pour arriver à une répartition équitable des charges, les dépenses ont été divisées en deux catégories, à savoir :

- les dépenses spécifiques : il s'agit des dépenses engagées exclusivement en faveur d'un exécutif; ces dépenses sont évidemment supportées entièrement par l'exécutif pour lequel la dépense est effectuée;
- et les dépenses communes réparties selon une clef fixée d'avance. Pour l'exercice 1965-1966, les clefs suivantes ont été appliquées :

	C.E.C.A.	C.E.E.	C.E.E.A.
<u>du 1-7-1965 au 31-12-1965</u>			
Service juridique	30 %	50 %	20 %
Office statistique	20 %	74 %	6 %
Service d'information	35 %	45 %	20 %
<u>à partir du 1-1-1966</u>			
Service juridique	30 %	50 %	20 %
Office statistique	16 %	78 %	6 %
Service d'information	35 %	45 %	20 %

Les dépenses relatives aux services communs pour la période du 1-7-1965 au 30-6-1966, se montent à 2 263 762,16 U.C. A.M.E. contre 1 901 574,41 U.C. A.M.E., pour la période du 1-7-1964 au 30-6-1965.

Le tableau ci-dessous indique la ventilation des dépenses prises en charge par la Haute Autorité pendant la période du 1-7-1965 au 30-6-1966.

Libellé	Service juridique	Office statistique	Service d'information	TOTAL
I. REMUNERATIONS, INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTION, A LA CESSATION, DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS				
- Personnel		254 537,17	371 660,34	
- Indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonction, à la cessation des fonctions et aux mutations		8 247,--	8 378,40	
II. IMMEUBLES, MATERIEL ET DEPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT	(1)			
- Immeubles	-	-	30 901,80	
- Mobilier, matériel, installations techniques; entretien et renouvellement	-	57 530,88	2 908,28	
- Dépenses courantes de fonctionnement		2 651,77	106 707,54	
- Dépenses de représentation et pour réceptions		333,--	3 274,54	
- Dépenses relatives aux missions et aux déplacements		8 504,02	31 877,70	
- Frais de réunions, convocations, stages		195 270,17	-	
- Dépenses de publications et de vulgarisation	-	53 110,21	659 925,24	
- Dépenses de première installation et d'équipement	-	-	3 214,52	
TOTAL	464 729,58	580 184,22	1 218 848,36	2 263 762,16

(1) La quote-part dans les dépenses du service juridique relative à une partie de l'exercice n'ayant pas été comptabilisée selon la nature des dépenses aux différents "postes" intéressés mais globalement au niveau de l'article, il n'a pas été possible de donner la ventilation des dépenses pour ce service.

Il convient, toutefois, de rappeler au lecteur qu'il trouvera dans le document publié par les Commissions de la C.E.E. et de la C.E.E.A. "Comptes de gestion et bilans financiers afférents aux opérations du budget de l'exercice 1965" un état des dépenses plus détaillé et correspondant à l'exercice budgétaire.

Les chiffres qui figurent dans le tableau de la page précédente sont difficiles à interpréter puisqu'ils ne peuvent être rapprochés des prévisions budgétaires des services communs qui reposent sur un exercice financier (année civile) ne correspondant pas à celui de la C.E.C.A. (1.7.1965/30.6.1966). De plus, ces montants extraits de la comptabilité de la Haute Autorité ne font pas de distinction entre les dépenses communes et les dépenses spécifiques.

RECETTES DE NATURE ADMINISTRATIVE DE L'EXERCICE 1965-1966

TABLEAU VI

Article	I n t i t u l é	Recettes de l'exercice 1965-1966	Prévisions de recettes de l'exercice 1965-1966	Recettes de l'exercice 1964-1965
011	Recouvrement des dépenses du personnel et des charges sociales	83 136,33	98 620,--	105 811,20
020	Recouvrement du chef des locations des immeubles ou parties d'immeubles à des tiers (y compris chauffage, eau, etc.)	1 680,83	8 900,--	12 837,80
021	Produit de la vente de biens d'équipement usagés	9 175,70	3 800,--	3 041,23
022	Recouvrement des dépenses de fonctionnement	7 104,84	22 700,--	23 031,49
023	Recouvrement en matière de publications	84 748,35	244 000,--	200 182,56
024	Recouvrement sur frais de missions, frais de justice	24 087,87	p.m.	1 668,41
025	Recouvrement sur frais des services communs	12 413,86	p.m.	9 097,40
026	Recettes diverses non spécialement prévues	3 006,03	p.m.	-
	TOTAL	225 353,81	378 020,--	355 670,09

REPARTITION DU CADRE ET DE L'EFFECTIF PAR CATEGORIE, CARRIERE
ET GRADE DES SERVICES PROPRES DE LA HAUTE AUTORITE

TABLEAU VII

T i t r e	Grade	Situation au 30-6-1965		Situation au 30-6-1966	
		Cadre	Effectif	Cadre	Effectif
<u>CATEGORIE A</u>					
Directeur général, conseiller hors classe	1	12	12	12	12
Directeur, conseiller principal, chef de cabinet	2	33	32	33	32
Chef de division, conseiller, chef de cabinet adjoint	3	73	72	73	70
Administrateur principal	{ 4	43	41	47	46
	{ 5	56	51	52	47
Administrateur	{ 6	15	12	19	10
	{ 7	13	8	14	17
Administrateur adjoint	8	7	4	7	6
T o t a l		252	232	257	240
<u>CADRE LA</u>					
Chef de la division de la traduction ou de l'interprétation	3	1	1	1	1
Chef d'équipe d'interprétation ou de traduction	4	7	7	7	7
Réviseur, traducteur-réviseur, interprète principal	{ 4	7	7	10	10
	{ 5	14	14	11	11
Traducteur, interprète	{ 5	15	15	18	18
	{ 6	30	26	33	28
Traducteur adjoint, interprète adjoint	{ 7	11	10	12	6
	{ 8	2	-	1	2
T o t a l		87	80	93	83
<u>CATEGORIE B</u>					
Assistant principal	1	49	48	49	44
Assistant	{ 2	35	36	44	44
	{ 3	72	67	63	60
Assistant adjoint	{ 4	16	13	17	9
	{ 5	7	2	7	10
T o t a l		179	166	180	167
<u>CATEGORIE C</u>					
Secrétaire principal, secrétaire de direction, commis principal	1	92	88	92	88
Secrétaire, commis	{ 2	63	62	72	66
	{ 3	193	164	184	157
Dactylographe, commis adjoint	{ 4	10	10	11	5
	{ 5	10	5	9	9
T o t a l		368	329	368	325
<u>CATEGORIE D</u>					
Chef de groupe, agent principal	1	16	15	17	17
Agent qualifié	{ 2	21	21	23	21
	{ 3	6	4	7	7
Agent non qualifié, ouvrier non qualifié	4	6	5	3	2
T o t a l		49	45	50	47
Hors catégorie		-	-	-	-
TOTAL GENERAL		935	852	948	862

REPARTITION DU CADRE ET DE L'EFFECTIF PAR CATEGORIE, CARRIERE
ET GRADE DU SERVICE JURIDIQUE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
 (Branche C.E.C.A.)

TABLEAU VIII A

T i t r e	Grade	Situation au 30-6-1965		Situation au 30-6-1966	
		Cadre	Effectif	Cadre	Effectif
<u>CATEGORIE A</u>					
Directeur général, conseiller hors classe	1	1	1	1	1
Directeur, conseiller principal, chef de cabinet	2	5	5	5	4
Chef de division, conseiller, chef adjoint de cabinet	3	7	7	7	6
Administrateur principal	{ 4	2	2	2	2
	5	2	2	2	2
Administrateur	{ 6	1	-	1	1
	7	-	-	-	-
Administrateur adjoint	8	-	-	-	-
T o t a l		18	17	18	16
<u>CATEGORIE B</u>					
Assistant principal	1	1	1	1	1
Assistant	{ 2	1	1	1	1
	3	-	-	-	-
Assistant adjoint	{ 4	-	-	-	-
	5	-	-	-	-
T o t a l		2	2	2	2
<u>CATEGORIE C</u>					
Secrétaire principal, secrétaire de direction, commis principal	1	7	6	7	6
Secrétaire, commis	{ 2	4	3	4	3
	3	4	4	4	3
Dactylographe, commis adjoint	{ 4	1	1	1	1
	5	-	-	-	-
T o t a l		16	14	16	13
TOTAL GENERAL		36	33	36	31

REPARTITION DU CADRE ET DE L'EFFECTIF PAR CATEGORIE, CARRIERE
ET GRADE DE L'OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
 (Branche C.E.C.A.)

TABLEAU VIII B

T i t r e	Grade	Situation au 30-6-1965		Situation au 30-6-1966	
		Cadre	Effectif	Cadre	Effectif
<u>CATEGORIE A</u>					
Directeur général, conseiller hors classe	1	1	1	1	1
Directeur, conseiller principal, chef de cabinet	2	3	3	3	3
Chef de division, conseiller, chef adjoint de cabinet	3	7	5	7	6
Administrateur principal	{ 4	1	1	1	1
	{ 5	3	2	3	3
Administrateur	{ 6	4	2	4	2
	{ 7	-	-	-	-
Administrateur adjoint	8	2	2	2	1
T o t a l		21	16	21	17
<u>CATEGORIE B</u>					
Assistant principal	1	6	6	6	6
Assistant	{ 2	5	5	5	5
	{ 3	4	2	5	3
Assistant adjoint	{ 4	4	2	4	4
	{ 5	-	-	-	-
T o t a l		19	15	20	18
<u>CATEGORIE C</u>					
Secrétaire principal, secrétaire de direction, commis principal	1	3	3	3	3
Secrétaire, commis	{ 2	5	5	5	5
	{ 3	5	5	5	5
Dactylographe, commis adjoint	{ 4	-	-	-	-
	{ 5	-	-	-	-
T o t a l		13	13	13	13
TOTAL GENERAL		53	44	54	48

REPARTITION DU CADRE ET DE L'EFFECTIF PAR CATEGORIE, CARRIERE
ET GRADE DU SERVICE COMMUN D'INFORMATION
(Branche C.E.C.A.)

TABLEAU VIII C

T i t r e	Grade	Situation au 30-6-1965		Situation au 30-6-1966	
		Cadre	Effectif	Cadre	Effectif
<u>CATEGORIE A</u>					
Directeur général, conseiller hors classe	1	-	-	-	-
Directeur, conseiller principal, chef de cabinet	2	1	1	1	1
Chef de division, conseiller, chef adjoint de cabinet	3	5	5	5	4
Administrateur principal	{ 4	6	6	6	6
	5	6	2	6	5
Administrateur	{ 6	1	1	1	1
	7	1	-	1	-
Administrateur adjoint	8	-	-	-	-
T o t a l		20	15	20	17
<u>CATEGORIE B</u>					
Assistant principal	1	2	2	2	2
Assistant	{ 2	1	-	1	1
	3	3	2	3	3
Assistant adjoint	{ 4	-	-	-	-
	5	-	-	-	-
T o t a l		6	4	6	6
<u>CATEGORIE C</u>					
Secrétaire principal, secrétaire de direction, commis principal	1	4	3	4	2
Secrétaire, commis	{ 2	4	4	4	4
	3	7	6	7	6
Dactylographe, commis adjoint	{ 4	-	-	-	-
	5	-	-	-	-
T o t a l		15	13	15	12
<u>CATEGORIE D</u>					
Chef de groupe, agent principal	1	1	1	1	1
Agent qualifié	{ 2	-	-	-	-
	3	-	-	-	-
Agent non qualifié, ouvrier non qualifié	4	-	-	-	-
T o t a l		1	1	1	1
TOTAL GENERAL		42	33	42	36

PARLEMENT EUROPEEN

Tableau C

SECTION : PARLEMENT EUROPEENR E C E T T E S

en U.C.

Nature des recettes	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Contributions C.E.C.A.		2.022.434.-	1.793.519,15	-	2.004.948,57	- 211.429,42
Contributions C.E.E.		2.292.433.-	1.976.479,06	-	2.141.920,74	- 165.441,68
Contributions C.E.E.A.		2.022.433.-	1.793.519,16	-	1.949.920,64	- 156.401,48
<u>Produit de l'impôt et contributions du personnel au financement du régime de pension</u>		130.200.-	139.861,88	-	139.861,88	-
Produit de l'impôt						
Contribution du personnel au financement du régime de pension		106.500.-	111.798,28	-	111.798,28	-
<u>Autres recettes</u>						
Intérêts bancaires		7.500.-	27.250,99	-	27.250,99	-
Vente de publications et d'imprimés		4.500.-	12.113,72	-	12.113,72	-
Recettes diverses		3.000.-	7.686,35	-	7.686,35	-
<u>Produits de la vente de biens patrimoniaux</u>						
Vente de mobilier et de matériel		1.500.-	3.400,40	-	3.400,40	-
Total général :		6.590.500.-	5.865.628,99	-	6.398.901,57	- 533.272,58

SECTION : PARLEMENT EUROPEEN
2ème partie : Evolution des crédits de l'exercice 1965

en U.C.

Chap.	Art. Poste	Intitulé (2)	Crédits initiaux (3)	Modifications intervenues		Crédits définitifs de l'exercice 1965 (6)
				par virements de crédits au cours de l'exercice 1965 (4)	par voie de crédits supplémentaires (5)	
I						
		<u>REPRESENTANTS A L'ASSEMBLEE</u>				
	10	Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes	160.000.-	- 8.700.-		751.300.-
		Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes	760.000.-	- 8.700.-		751.300.-
		Total de l'article 10 :	1.000.-	-		7.000.-
	11	Couverture des risques de maladie et d'accident	761.000.-	- 8.700.-		758.300.-
		Total du chapitre I :				
II						
		<u>PERSONNEL</u>				
		<u>Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs</u>				
	201	Traitements de base	2.235.000.-	+ 116.000.-		2.351.000.-
	202	Allocations familiales	165.300.-	- 1.700.-		163.600.-
	203	Indemnités de déplacement	335.000.-	+ 19.000.-		354.000.-
	204	Contribution au fonds de pension de la C.E.C.A.	70.000.-	+ 1.300.-		71.300.-
	205	Application du coefficient correcteur	185.000.-	- 184.600.-		400.-
		Total de l'article 20 :	2.990.300.-	- 50.000.-		2.940.300.-
	20 bis	<u>Indemnités compensatrices</u>	4.000.-	-		4.000.-
	22	<u>Couverture des risques de maladie et d'accident</u>				
		Couverture des risques de maladie	60.000.-	- 6.760.-		53.240.-
	222	Couverture des risques d'accident	11.000.-	+ 760.-		11.760.-
		Total de l'article 22 :	71.000.-	- 6.000.-		65.000.-
	23	<u>Allocations et indemnités diverses</u>				
		Allocations à la naissance et en cas de décès	6.000.-	-		6.000.-
	232	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel	17.000.-	+ 10.000.-		27.000.-
		Total de l'article 23 :	23.000.-	+ 10.000.-		33.000.-
	24	<u>Autres agents (auxiliaires, agents locaux, conseillers techniques)</u>	271.000.-	-		271.000.-
		<u>Heures supplémentaires</u>	18.000.-	+ 6.000.-		24.000.-
	25	Total du chapitre II :	3.377.300.-	- 40.000.-		3.337.300.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
III	INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS				
30	<u>Frais de voyage</u>	6.000.-	-		6.000.-
31	Personnel <u>Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation</u>	33.900.-	- 10.000.-		23.900.-
32	Personnel <u>Frais de déménagement</u>	16.250.-	-		16.250.-
33	Personnel <u>Indemnités journalières temporaires</u>	45.000.-	-		45.000.-
34	Personnel <u>Indemnités en cas de mise en disponib., de retrait d'emploi et de licenciement</u>	5.000.-	-		5.000.-
	Total du chapitre III :	106.150.-	- 10.000.-		96.150.-
IV	<u>IMMOBILIS</u>				
40	<u>Loyers</u>	104.000.-	-		104.000.-
41	<u>Assurances</u>	2.600.-	-		2.600.-
42	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	44.400.-	-		44.400.-
43	<u>Nettoyage et entretien</u>	70.000.-	-		70.000.-
44	<u>Aménagement des locaux</u>	6.000.-	-		6.000.-
45	<u>Autres dépenses courantes</u>	15.800.-	-		15.800.-
	Total du chapitre IV :	242.800.-	-		242.800.-
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATION TECHNIQUES : ENTRETIEN ET RENOUELEMENT</u>				
50	<u>Machines de bureau : renouvellement</u>	6.010.-	-		6.010.-
51	<u>Mobilier : renouvellement</u>	600.-	-		600.-
52	<u>Matériel et installations techniques : renouvellement</u>	6.900.-	-		6.900.-
53	<u>Matériel de transport : renouvellement</u>	6.400.-	-		6.400.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
54	<u>Locations</u> Machines de bureau Mobilier Matériel et installations techniques Matériel de transport	500.- 500.- 8.000.- 1.000.- 10.000.-	- 500.- - 500.- - + 1.000.- -		- - 8.000.- 2.000.- 2.000.- 15.000.- 14.000.- 39.000.- 68.910.-
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u> Machines de bureau Mobilier Matériel et installations techniques Matériel de transport	8.000.- 2.000.- 15.000.- 14.000.- 39.000.- 68.910.-	- - - - - -		8.000.- 2.000.- 15.000.- 14.000.- 39.000.- 68.910.-
60	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u> Papeterie et fournitures Papeterie et fournitures Abonnements, journaux, périodiques Frais de bibliothèque	105.000.- 11.000.- 10.000.- 126.000.-	- - - -		105.000.- 11.000.- 10.000.- 126.000.-
61	<u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u> Affranchissement et frais de port Téléphone, télégraphe, télex	40.000.- 44.000.- 84.000.-	- + 8.000.- + 8.000.-		40.000.- 52.000.- 92.000.-
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u> Frais divers de recrutement de personnel Frais bancaires Frais de justice Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur Tenues de service Frais divers de réunions internes Déménagement de services Menues dépenses	10.000.- 600.- 4.000.- 13.500.- 7.000.- 5.500.- 25.000.- 4.000.- 69.600.- 4.800.- 284.400.-	- 4.000.- + 400.- - - 6.000.- - + 1.600.- - - - 8.000.- - -		6.000.- 1.000.- 4.000.- 7.500.- 7.000.- 7.100.- 25.000.- 4.000.- 61.600.- 4.800.- 284.400.-
63	<u>Participation aux frais de secrétariat du cabinet du président</u> Total du chapitre VI :	69.600.- 4.800.- 284.400.-	- 8.000.- - -		61.600.- 4.800.- 284.400.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
VII	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTION</u>				
70	<u>Frais de représentation et de réception</u>				
701	Indemnités forfaitaires de représentation	3.400.-	+ 1.200.-		4.600.-
702	Frais de représentation et de réception	20.000.-	- 1.200.-		18.800.-
703	Fonds pour dépenses conf. à l'art. 52 du règlement	6.000.-	-		6.000.-
	Total de l'article 70 :	29.400.-	-		29.400.-
	Total du chapitre VII :	29.400.-	-		29.400.-
VIII	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u>				
80	<u>Frais de mission et de déplacement</u>				
802	Personnel	300.000.-	+ 80.000.-		380.000.-
803	Indemnités forfaitaires de déplacement	11.000.-	-		11.000.-
804	Equipements spéciaux pour mission	1.000.-	-		1.000.-
	Total de l'article 80 :	312.000.-	+ 80.000.-		392.000.-
	Total du chapitre VIII :	312.000.-	+ 80.000.-		392.000.-
IX	<u>FRAIS DE REUNIONS, CONVOCATIONS, STAGES</u>				
90	<u>Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocat. en général - Comités</u>				
901	Réunions et convocations en général	7.000.-	-		7.000.-
	Total de l'article 90 :	7.000.-	-		7.000.-
93	<u>Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes</u>	3.000.-	-		3.000.-
	Total du chapitre IX :	10.000.-	-		10.000.-
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION</u>				
100	<u>Publications</u>	265.000.-	-		265.000.-
101	<u>Journal Officiel</u>	50.000.-	-		50.000.-
102	<u>Dépenses de vulgarisation</u>	7.000.-	-		7.000.-
	Total du chapitre X :	322.000.-	-		322.000.-
XI	<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>				
110	<u>Secours extraordinaires</u>	2.000.-	-		2.000.-
111	<u>Foyers et cercles de personnel</u>	4.000.-	-		4.000.-
112	<u>Mess et cantines</u>	600.-	-		600.-
113	<u>Dispensaires</u>	4.000.-	-		4.000.-
114	<u>Autres interventions</u>	2.000.-	-		2.000.-
	Total du chapitre XI :	12.600.-	-		12.600.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>				
120	<u>Machines de bureau</u>	12.000.-	-		12.000.-
121	<u>Mobilier</u>	19.400.-	-		19.400.-
122	<u>Matériel et installations techniques</u>	20.540.-	-		20.540.-
	Total du chapitre XII :	51.940.-	-		51.940.-
XIV	<u>AID-S, SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS</u>				
143	<u>Bourses d'études</u>	6.000.-	-		6.000.-
145	<u>Participation aux frais de secrétariat des groupes politiques</u>	86.800.-	+ 8.700.-		95.500.-
146	<u>Participation aux frais de stages d'études</u>	120.000.-	-		120.000.-
	Total du chapitre XIV :	212.800.-	+ 8.700.-		221.500.-
XVIII	<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u>				
180	<u>Dépenses non spécialement prévues</u>	10.000.-	- 10.000.-		-
	Total du chapitre XVIII :	10.000.-	- 10.000.-		-
XXV	<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u>				
253	<u>Autres</u>				
2531	Service des publications de la Haute Autorité de la CECA	80.000.-	-		80.000.-
2532	Service d'interprétation de la Haute Autorité de la CECA	180.000.-	-		180.000.-
	Total de l'article 253 :	260.000.-	-		260.000.-
	Total du chapitre XXV :	260.000.-	-		260.000.-
CS	<u>DEPENSES POUR LES INSTITUTIONS INTERPARLEMENTAIRES CREEES DANS LE CADRE DES TRAITES D'ASSOCIATION</u>				
260	<u>Dépenses pour les institutions interparlementaires prévues dans le cadre de la convention d'association entre la CEE et les Etats africains et malgache</u>	240.000.-	- 10.000.-		230.000.-
261	<u>Dépenses pour la commission interparlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Grèce</u>	30.000.-	- 10.000.-		20.000.-
	Total du CHAPITRE SPECIAL :	270.000.-	- 20.000.-		250.000.-
	TOTAL GENERAL :	6.337.300.-	-		6.337.300.-

SECTION : PARLEMENT EUROPEEN
Utilisation des crédits propres à l'exercice 1965

en U.C.

Chap. Art.	Poste	Intitulé	Crédits globaux	Engagements contractés au 31.12.1965	Paiements effectués au 31.12.1965	Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice 1965	reportés de droit Art. 6 a) du Règl. fin.	reportés en applic. de l'art. 6 b) du Règl. fin. (Marchés concl. après le 30.11.1965)	disponibles en applic. de l'art. 6 b) du Règl. fin.	disponibles à annuler
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
I										
10		REPRESENTANTS A L'ASSEMBLEE								
		Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes								
108		Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes	51.300.-	640.515,13	640.515,13	-	-	-	110.784,87	
11		Couverture des risques d'accident et de maladie	7.000.-	6.615,72	3.060.-	3.555,72	3.555,72		384,28	
		Total du chapitre I :	758.300.-	647.130,85	643.575,13	3.555,72	3.555,72		111.169,15	
II										
20		PERSONNEL								
		Fonct. et agts tempor. occupant un emploi prévu au tableau des effectifs								
201		Traitements de base	2.351.000.-	2.347.203,76	2.347.203,76	-	-	-	3.796,24	
202		Allocations familiales	163.600.-	162.279,30	162.279,30	-	-	-	1.320,70	
203		Indemnités de dépaysement	354.000.-	353.591,50	353.591,50	-	-	-	408,50	
204		Contrib. au fonds de pension de la CECA	71.300.-	71.160,16	71.160,16	-	-	-	139,84	
205		Applic. du coefficient correcteur	400.-	53,20	53,20	-	-	-	346,80	
		Total de l'article 20 :	2.940.300.-	2.934.287,92	2.934.287,92	-	-	-	6.012,08	
20 bis		Indemnités compensatrices	4.000.-	3.206,88	3.206,88	-	-	-	793,12	
22		Couverture des risques de maladie et d'accident								
221		Couv. des risques de maladie	53.240.-	52.209,04	52.209,04	-	-	-	1.030,96	
222		Couv. des risques d'accident	11.760.-	11.759,82	11.759,82	-	-	-	0,18	
		Total de l'article 22 :	65.000.-	63.968,86	63.968,86	-	-	-	1.031,14	
23		Allocations et indemn. diverses								
231		Alloc. à la naissance et en cas de décès	6.000.-	3.190.-	3.190.-	-	-	-	2.810.-	
232		Frais de voyage à l'occ. du congé annuel	27.000.-	24.960,32	24.960,32	-	-	-	2.039,68	
		Total de l'article 23 :	33.000.-	28.150,32	28.150,32	-	-	-	4.849,68	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
24	<u>Autres agents (auxil., agts locaux, conseil. techn.)</u>	271.000.-	257.182,32	257.182,32	-	-			13.817,68
25	<u>Heures supplémentaires</u>	24.000.-	21.641,50	21.641,50	-	-			2.358,50
	Total du chapitre II :	3.337.300.-	3.308.437,80	3.308.437,80					28.862,20
III	<u>INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u>								
30	<u>Frais de voyage</u>	6.000.-	1.052,46	1.045,96	6,50	6,50			4.947,54
31	<u>Personnel</u>	23.900.-	8.305,25	8.006,25	299.-	299.-			15.594,75
32	<u>Indemn. d'install., de réinstall. et de mutation</u>	16.250.-	4.040,26	2.489,76	1.550,50	1.550,50			12.209,74
33	<u>Frais de déménagement</u>	45.000.-	33.170,58	30.496,08	2.674,50	2.674,50			11.829,42
34	<u>Personnel</u>	5.000.-	-	-	-	-			5.000.-
	<u>Indemn. en cas de mise en disponib., de retrait d'emploi et de licenciement</u>	96.150.-	46.568,55	42.038,05	4.530,50	4.530,50			49.581,45
IV	<u>Total du chapitre III :</u>								
40	<u>IMMEUBLES</u>	104.000.-	84.394,26	83.976,68	417,58	417,58			19.605,74
41	<u>Loyers</u>	2.600.-	1.072,18	1.072,18	-	-			1.527,82
42	<u>Assurances</u>	44.400.-	39.191,11	19.551,95	19.639,16	19.639,16			5.208,89
43	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	70.000.-	57.955,87	56.979,53	976,34	976,34			12.044,13
44	<u>Nettoyage et entretien</u>	6.000.-	5.588,30	2.822,76	2.765,54	2.765,54			411,70
45	<u>Aménagement des locaux</u>	15.800.-	8.096,19	7.805,53	290,66	290,66			7.703,81
	<u>Autres dépenses courantes</u>	242.800.-	196.297,91	172.208,63	24.089,28	24.089,28			46.502,09
V	<u>Total du chapitre IV :</u>								
50	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES : ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u>	6.010.-	5.165,42	5.165,42	-	-			844,58
51	<u>Machines de bureau : renouvellement</u>	600.-	356.-	356.-	-	-			244.-
52	<u>Mobilier : renouvellement</u>	6.900.-	6.562,38	6.102,38	460.-	460.-			337,62
53	<u>Matériel et install. techn. : renouvellement</u>	6.400.-	6.250,80	1.007,60	5.243,20	5.243,20			149,20
54	<u>Matériel de transport : renouvellement</u>								
	<u>Locations</u>								
541	<u>Machines de bureau</u>	-	-	-	-	-			-
542	<u>Mobilier</u>	-	-	-	-	-			-
543	<u>Matériel et installations techniques</u>	8.000.-	5.265,05	4.457,45	807,60	807,60			2.734,95
544	<u>Matériel de transport</u>	2.000.-	1.427,02	1.427,02	-	-			572,98
	<u>Total de l'article 54 :</u>	10.000.-	6.692,07	5.884,47	807,60	807,60			3.307,93

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u>								
	Machines de bureau	8.000.-	6.557,33	5.926,29	631,04	631,04			1.442,67
	Mobilier	2.000.-	189,54	189,54	-	-			1.810,46
	Matériel et installations techniques	15.000.-	6.492,85	6.133,13	359,72	359,72			8.507,15
	Matériel de transport	14.000.-	11.241,71	10.738,15	503,56	503,56			2.758,29
	Total de l'article 55 :	39.000.-	24.481,43	22.987,11	1.494,32	1.494,32			14.518,57
	Total du chapitre V :	68.910.-	49.508,10	41.502,98	8.005,12	8.005,12			19.401,90
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>								
60	<u>Papeterie et fournitures</u>								
	Papeterie et fournitures	105.000.-	93.014,50	72.153,16	20.861,34	20.861,34			11.985,50
	Abonnements, journaux, périodiques	11.000.-	10.940,58	9.645,90	1.294,68	1.294,68			59,42
	Frais de bibliothèque	10.000.-	9.347,51	7.347,51	2.000.-	2.000.-			652,19
	Total de l'article 60 :	126.000.-	113.302,59	89.146,57	24.156,02	24.156,02			12.697,11
61	<u>Affranchissement, télécommunicat. et frais de port</u>								
	Affranchissement et frais de port	40.000.-	39.195,55	35.101,45	4.094,10	4.094,10			804,45
	Téléphone, télégraphe, télex	52.000.-	46.045,45	41.615,83	4.429,62	4.429,62			5.954,55
	Total de l'article 61 :	92.000.-	85.241.-	76.717,28	8.523,72	8.523,72			6.759.-
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>								
	Frais divers de recrutement de personnel	6.000.-	2.823,58	2.615,56	208,02	208,02			3.176,42
	Frais bancaires	1.000.-	787,21	713,04	74,17	74,17			212,79
	Frais de justice	4.000.-	2.715,16	93,16	2.622.-	2.622.-			1.284,84
	Travaux de traduction, de dactylogr. et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	7.500.-	5.653,37	5.493,37	160.-	160.-			1.846,63
	Tenues de service	7.000.-	5.877,73	5.865,73	12.-	12.-			1.122,27
	Frais divers de réunions internes	7.100.-	5.535,22	5.535,22	-	-			1.564,78
	Déménagement de services	25.000.-	20.323,84	20.323,84	-	-			4.676,16
	Menues dépenses	4.000.-	1.353,19	1.307,77	45,42	45,42			2.646,81
	Total de l'article 62 :	61.600.-	45.069,30	41.947,69	3.121,61	3.121,61			16.530,70
63	<u>Partic. aux frais de secrét. du cab. du président</u>	4.800.-	4.800.-	4.800.-	-	-			-
	Total du chapitre VI :	284.400.-	248.412,89	212.611,54	35.801,35	35.801,35			35.987,11
VII	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTION</u>								
70	<u>Frais de représentation et de réception</u>								
	Indemnité forfaitaire de représentation	4.600.-	4.552.-	4.552.-	-	-			48.-
	Frais de représentation et de réception	18.800.-	10.889,50	10.329,50	560.-	560.-			7.910,50
	Fonds pour dépenses conf. à l'art. 52 du règlement	6.000.-	6.000.-	6.000.-	-	-			-
	Total de l'article 70 :	29.400.-	21.441,50	20.881,50	560.-	560.-			7.958,50
	Total du chapitre VII :	29.400.-	21.441,50	20.881,50	560.-	560.-			7.958,50

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
VIII	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u>								
80	<u>Frais de mission et de déplacement</u>								
802	Personnel	380.000.-	327.557, /2	325. /55,72	1.802.-	1.802.-			52.442,28
803	Indemnité forfaitaire de déplacement	11.000.-	9.310.-	9.310.-	-	-			1.690.-
804	Equipements spéciaux pour mission	1.000.-	-	-	-	-			1.000.-
	Total de l'article 80 :	392.000.-	336.867,72	335.065,72	1.802.-	1.802.-			55.132,28
	Total du chapitre VIII :	392.000.-	336.867,72	335.065,72	1.802.-	1.802.-			55.132,28
IX	<u>FRAIS DE REUNIONS, CONVOCATIONS, STAGES</u>								
90	<u>Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations en général - Comités</u>								
901	Réunions et convocations en général	7.000.-	898,02	898,02	-	-			6.101,98
93	Honoraires d'experts, frais de recherches d'études et d'enquêtes	3.000.-	-	-	-	-			3.000.-
	Total du chapitre IX :	10.000.-	898,02	898,02	-	-			9.101,98
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION</u>								
100	Publications	265.000.-	249.731,31	207.152,29	42.579,02	42.579,02			15.268,69
101	Journal Officiel	50.000.-	50.000.-	46.480,60	3.519,40	3.519,40			-
102	Dépenses de vulgarisation	7.000.-	6.077,97	2.185,77	3.892,20	3.892,20			922,03
	Total du chapitre X :	322.000.-	305.809,28	255.818,66	49.990,62	49.990,62			16.190,72
XI	<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>								
110	Secours extraordinaires	2.000.-	1.120.-	1.120.-	-	-			880.-
111	Foyers et cercles	4.000.-	3.909,19	3.909,19	-	-			90,81
112	Mess et cantines	600.-	1/0,33	86,33	84.-	84.-			429,67
113	Dispensaires	4.000.-	3.316,08	3.022,56	293,52	293,52			683,92
114	Autres interventions	2.000.-	500.-	500.-	-	-			1.500.-
	Total du chapitre XI :	12.600.-	9.015,60	8.638,08	377,52	377,52			3.584,40
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALL. ET D'EQUIPEMENT</u>								
120	Machines de bureau	12.000.-	8.606,87	7.566,87	1.040.-	1.040.-			3.393,13
121	Mobilier	19.400.-	19.169,32	16.954,46	2.214,86	2.214,86			230,68
122	Matériel et installations techniques	20.540.-	20.357,11	19.700,35	656,76	656,76			182,89
	Total du chapitre XII :	51.940.-	48.133,30	44.221,68	3.911,62	3.911,62			3.806,70

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XIV	<u>AIDES, SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS</u>								
143	<u>Bourses d'études</u>	6.000.-	-	-	-	-			6.000.-
145	<u>Partic. aux frais de secrét. des groupes politiques</u>	95.500.-	94.644,44	94.644,44	-	-			855,56
146	<u>Particip. aux frais de stages d'études</u>	120.000.-	118.917,14	118.917,14	-	-			1.082,86
	Total du chapitre XIV :	221.500.-	213.561,58	213.561,58	-	-			7.938,42
XVIII	<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u>								
180	<u>Dépenses non spécialement prévues</u>	-	-	-	-	-			-
	Total du chapitre XVIII :	-	-	-	-	-			-
XXV	<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u>								
253	<u>Autres</u>								
2531	Service des publications de la H.A. de la CECA	80.000.-	74.967,68	55.189,28	19.778,40	19.778,40			5.032,32
2532	Service d'interprétation de la H.A. de la CECA	180.000.-	179.983,99	77.582,83	102.401,16	102.401,16			16,01
	Total de l'article 253 :	260.000.-	254.951,67	132.772,11	122.179,56	122.179,56			5.048,33
	Total du chapitre XXV :	260.000.-	254.951,67	132.772,11	122.179,56	122.179,56			5.048,33
CS	<u>DEPENSES POUR LES INSTITUTIONS INTERPARLEMENTAIRES CREEES DANS LE CADRE DES TRAITES D'ASSOCIATION</u>								
260	<u>Dépenses pour les institutions interparlementaires prévues dans le cadre de la convention d'association entre la CEE et les Etats africains et malgache</u>	230.000.-	169.823,98	153.822,24	16.001,74	16.001,74			60.176,02
261	<u>Dépenses pour la commission parlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Grèce</u>	20.000.-	13.634,03	13.634,03	-	-			6.365,97
	Total du Chapitre Spécial :	250.000.-	183.458,01	167.456,27	16.001,74	16.001,74			66.541,99
	TOTAL GENERAL :	6.337.300.-	5.870.492,78	5.599.687,75	270.805,03	270.805,03			466.807,22

Tableau E 2 - 1

SECTION : PARLEMENT EUROPEEN - Exercice 1965
2ème partie : Utilisation des crédits reportés de l'exercice 1964
en U.C.

Chap. Art. Poste	Intitulé	Crédits reportés de l'exercice 1964 (3)	Paiements comptabilisés au 31.12.1965 (4)	Crédits inutilisés à annuler par applic. de l'art. 202 du Traité (5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
I	<u>REPRESENTANTS A L'ASSEMBLEE</u>			
10	<u>Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes</u>	3.740,-	3.555,72	184,28
105	Couverture des risques d'accident et de maladie	3.740,-	3.555,72	184,28
	Total du chapitre I :			
III	<u>INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u>			
30	<u>Frais de voyage</u>			
302	Personnel	18,84	18,84	-
31	<u>Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation</u>	8.012,44	1.363,16	6.649,28
312	Personnel			
32	<u>Frais de déménagement</u>	4.869,70	3.815,18	1.054,52
322	Personnel			
33	<u>Indemnités journalières temporaires</u>	3.737,04	3.072,90	664,14
332	Personnel	366,-	366,-	-
34	<u>Indemn. en cas de mise en disponib., de retrait d'emploi et de licenciement</u>	17.004,02	8.636,08	8.367,94
	Total du chapitre III :			
IV	<u>IMMEUBLES</u>			
40	<u>Loyers</u>	1.000,56	1.000,56	-
41	<u>Assurances</u>	16,60	16,60	-
42	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	6.307,58	6.164,69	142,89
43	<u>Nettoyage et entretien</u>	2.952,40	2.819,53	132,87
44	<u>Aménagement des locaux</u>	654,26	137,26	517,-
45	<u>Autres dépenses courantes</u>	2.698,84	2.406,18	292,66
	Total du chapitre IV :	13.630,24	12.544,82	1.085,42
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALL. TECHNIQUES : ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u>			
50	<u>Machines de bureau : renouvellement</u>	3.838,94	3.838,94	-
52	<u>Matériel et installations techniques : renouvellement</u>	1.633,72	1.633,70	0,02
54	<u>Location</u>			
543	Matériel et installations techniques	443,74	443,74	-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u>			
	Machines de bureau	74,64	767,88	6,76
	Mobilier	661,80	6,80	655,-
	Matériel et installations techniques	375,38	132,46	242,92
	Matériel de transport	744,30	744,28	0,02
	Total de l'article 55 :	2.556,12	1.651,42	904,70
	Total du chapitre V :	8.472,52	7.567,80	904,72
60	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>			
	<u>Papeterie et fournitures</u>			
	Papeterie et fournitures	7.416,12	6.482,82	933,30
	Abonnements, journaux, périodiques	1.966,24	1.545,11	421,13
	Frais de bibliothèque	2.528,34	1.100,80	1.427,54
	Total de l'article 60 :	11.910,70	9.128,73	2.781,97
61	<u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u>			
	Affranchissement et frais de port	3.210,30	3.210,30	-
	Téléphone, télégraphe, télex	6.740,-	5.302,28	1.437,72
	Total de l'article 61 :	9.950,30	8.512,58	1.437,72
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>			
	Frais divers de recrutement de personnel	225,60	217,78	7,82
	Frais de justice	2.260,-	1.660,-	600,-
	Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	1.208,-	1.208,-	-
	Tenues de service	125,-	115,60	9,40
	Frais divers de réunions internes	451,54	443,38	8,16
	Déménagement de services	783,-	783,-	-
	Menues dépenses	39,74	39,74	-
	Total de l'article 62 :	5.092,88	4.467,50	625,38
	Total du chapitre VI :	26.953,88	22.108,81	4.845,07
70	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS</u>			
	<u>Frais de réception et de représentation</u>			
	Frais de réception et de représentation	1.997,82	1.604,63	393,19
	Total du chapitre VII :	1.997,82	1.604,63	393,19
80	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u>			
	<u>Frais de mission et de déplacement</u>			
	Personnel	3.300,-	3.260,89	39,11
	Total du chapitre VIII :	3.300,-	3.260,89	39,11

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION</u>			
100	<u>Publications</u>	79.704,34	68.203,28	11.501,06
101	<u>Journal Officiel</u>	7.818,38	7.818,38	-
102	<u>Dépenses de vulgarisation</u>	3.848,86	3.823,54	25,32
	Total du chapitre X :	91.371,58	79.845,20	11.526,38
XI	<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>			
113	<u>Dispensaires</u>	82,88	82,86	0,02
	Total du chapitre XI :	82,88	82,86	0,02
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>			
120	<u>Machines de bureau</u>	2.137,90	2.107,88	30,02
121	<u>Mobilier</u>	887,44	887,44	-
122	<u>Matériel et installations techniques</u>	3.903,42	3.672,12	231,30
	Total du chapitre XII :	6.928,76	6.667,44	261,32
XXV	<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u>			
253	<u>Autres</u>			
2531	Service des publications de la Haute Autorité de la CECA	25.259,92	25.259,92	-
2532	Service d'interprétation de la Haute Autorité de la CECA	80.674,46	79.303,44	1.374,02
	Total de l'article 253 :	105.937,38	104.563,36	1.374,02
	Total du chapitre XXV :	105.937,38	104.563,36	1.374,02
CS	<u>DEPENSES POUR LES INSTITUTIONS INTERPARLEMENTAIRES CREEES DANS LE CADRE DES TRAITES D'ASSOCIATION</u>			
260	<u>Dépenses pour les institutions interparlementaires prévues dans le cadre de l'accord d'association entre la CEE et les Etats africains et malgache</u>	15.688,54	15.503,63	184,91
	Total du Chapitre Spécial :	15.688,54	15.503,63	184,91
	TOTAL GENERAL :	295.107,62	265.941,24	29.166,38

SITUATION FINANCIERE DU PARLEMENT EUROPEEN

à la fin de la période d'exécution du budget de l'exercice 1965 (31.12.1965) en U.C.

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
Solde débiteur à la clôture de l'exercice 1964	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice 1964	560.731,64
- C.E.E.	-	- C.E.E.	101.920,74
- C.E.E.A.	-	- C.E.E.A.	229.920,64
- C.E.C.A.	-	- C.E.C.A.	228.890,26
Dépenses administratives	5.865.628,99	Avances de trésorerie	5.536.058,31
- à la charge de la C.E.E.	2.077.182,93	- de la C.E.E.	2.040.000.-
- à la charge de la C.E.E.A.	1.894.223,03	- de la C.E.E.A.	1.720.000.-
- à la charge de la C.E.C.A.	1.894.223,03	- de la C.E.C.A.	1.776.058,31
Solde créditeur à reporter à l'exercice 1966	533.272,58	Recettes et pertes diverses	302.111,62
	<u>6.398.901,57</u>	Solde débiteur à reporter à l'exercice 1966	-
	<u><u>6.398.901,57</u></u>		<u><u>6.398.901,57</u></u>

Tableau G

Situation des comptes de la C.E.C.A., de la Commission
de la C.E.E. et de la Commission de la C.E.E.A.
pour l'exercice 1965

en U.C.

<u>C.E.C.A.</u>			
<u>Débit</u>		<u>Crédit</u>	
Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	228.890,26
Dépenses administratives à la charge de la CECA	1.894.223,03	Avances de trésorerie	1.776.058,31
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-	Recettes diverses en faveur de la CECA	100.703,88
Solde créditeur à reporter à nouveau	211.429,42	Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
	<hr/>	Solde débiteur à reporter à nouveau	<hr/>
	<u>2.105.652,45</u>		<u>2.105.652,45</u>
<u>C.E.E.</u>			
Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	101.920,74
Dépenses administratives à la charge de la C.E.E.	2.077.182,93	Avances de trésorerie	2.040.000.-
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-	Recettes diverses en faveur de la C.E.E.	100.703,87
Solde créditeur à reporter à nouveau	165.441,68	Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
	<hr/>	Solde débiteur à reporter à nouveau	<hr/>
	<u>2.242.624,61</u>		<u>2.242.624,61</u>
<u>C.E.E.A.</u>			
Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	229.920,64
Dépenses administratives à la charge de la CEEA	1.894.223,03	Avances de trésorerie	1.720.000.-
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-	Recettes diverses en faveur de la CEEA	100.703,87
Solde créditeur à reporter à nouveau	156.401,48	Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
	<hr/>	Solde débiteur à reporter à nouveau	<hr/>
	<u>2.050.624,51</u>		<u>2.050.624,51</u>

Tableau H

REPARTITION DES DEPENSES DE L'EXERCICE 1965

en U.C.

Postes	Intitulés	Montant global des dépenses	C.E.E.	C.E.E.A.	C.E.C.A.
	A. Dépenses administratives à charge des trois communautés	5.682.669,09	1.894.223,03	1.894.223,03	1.894.223,03
	B. Dépenses administratives à charge de la C.E.E.	182.959,90	182.959,90		
		5.865.628,99	2.077.182,93	1.894.223,03	1.894.223,03

Tableau I
en U.C.

PARLEMENT EUROPEEN
REPARTITION DES RECETTES ET PERTES DIVERSES DE L'EXERCICE 1965

Comptes Art.	Intitulés	Montant des recettes et pertes	CEE	CEEA	CECA
	<u>Recettes diverses</u>				
20	Produit de l'impôt	139.861,88			
21	Contribution du personnel au financement du régime de pension	111.798,28			
	<u>Autres recettes</u>				
30	Intérêts bancaires	27.250,99			
31	Vente de publications et d'imprimés	12.113,72			
33	Recettes diverses	7.686,35			
	<u>Produit de la vente de biens patrimoniaux</u>				
40	Vente de mobilier et de matériel	3.400,40			
	<u>Pertes diverses</u>				
	<u>Par différence :</u>	-			
	Recettes diverses à répartir entre les 3 communautés	302.111,62	100.703,87	100.703,87	100.703,88

PARLEMENT EUROPEEN
BILAN FINANCIER 1965

en U.C.

	Intitulé	ACTIF	PASSIF
I	<u>DISPONIBILITES</u>		
	Caisse d'Epargne, Luxembourg	331.946,58	
	Créa. Ind. Als. Lor., Luxbg.	283.400,70	
	Soc. Gén. Als. Bque, Strasbourg	149.240,05	
	Deutsche Bank, Düsseldorf	79.587,24	
	Nederlandsche Bank, Amsterdam	25.302,55	
	Banca Commerciale Italiana, Rome	39.761,65	
	C.C.P., Luxembourg	8.388,16	
	Caisse F.B.	1.458,72	
	Caisse FF.	6.534,48	
	Caisse DM.	847,35	
	Caisse Florins	609,69	
	Caisse Lires it.	<u>3.782,35</u>	
		930.859,52	
II	<u>DEPOTS POUR COMPTE DE TIERS</u>	-	
III	<u>ACTIFS DIVERS</u>		
	1) Débiteurs div. délég. auprès du Parlement Européen	3.463,69	
	2) Débiteurs agents	321,21	
	3) Débiteurs divers	3.286,77	
	4) Débiteurs institut. europ.	1.451,07	
	5) Avances à régulariser	11.769,58	
	6) Frais payés d'avance	1.556,35	
	7) Régies et cautions	1.878,84	
	8) Frais à répartir entre les Etats afric. et malgache assoc.	<u>10.256,83</u>	
		33.984,34	
IV	<u>SOLDES DES COMPTES DES TROIS COMMUNAUTES</u>		
	1) C.E.E.	165.441,68	
	2) C.E.E.A.	156.401,48	
	3) C.E.C.A.	<u>211.429,42</u>	
			533.272,58
V	<u>FONDS DE LA CAISSE AUTONOME DE MALADIE</u>	709,15	
VI	<u>FONDS DE PENSION ET DE PREVOYANCE DU PERSONNEL (en liquidation)</u>		384.697,03
VII	<u>PASSIFS DIVERS</u>		
	1) Créanciers		
	a) Agents	9.792,71	
	b) Créanciers divers	3.575,25	
	c) Institutions européennes	8.970,30	
	d) Retenues à transférer	<u>4.158,17</u>	
			26.496,43
	2) Provisions versées par 17 Etats afric. et malgache pour le financement des conf. et commiss. paritaires de l'Association		<u>21.086,97</u>
	Totaux :	<u>965.553,01</u> =====	<u>965.553,01</u> =====

CONSEILS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

U.C.

R E C E T T E S

Art.	Nature des recettes (1)	Prévision des recettes de l'exercice 1965 (2)	Droits constatés de l'exercice 1965 (3)	Droits reportés de l'exercice 1964 (4)	Recouvrements effectués (5)	Sommes restant à recouvrer à la date du 31.12.1965 (6)
20	<u>Produit de l'impôt</u> a) Conseil b) Comité économique et social c) Commission de contrôle	153.000.- 21.900.- 8.300.-	141.295,62 27.903,62 7.013,84	- - -	141.295,62 27.903,62 7.013,84	- - -
	Total de l'article 20	183.200.-	176.213,08	-	176.213,08	-
21	<u>Contribution du personnel au financement du régime de pension</u> a) Conseil b) Comité économique et social c) Commission de contrôle	117.000.- 21.280.- 4.600.-	113.384,66 22.734,86 4.369,50	- - -	113.384,66 22.734,86 4.369,50	- - -
	Total de l'article 21	142.880.-	140.489,02	-	140.489,02	-
30	<u>Intérêts bancaires</u> a) Conseil b) Comité économique et social c) Commission de contrôle	3.600.- 250.- 20.-	4.864,04 5.279,84 17,66	- - -	4.864,04 5.279,84 17,66	- - -
	Total de l'article 30	3.870.-	10.161,54	-	10.161,54	-
31	<u>Vente de publications et d'imprimés</u> a) Conseil b) Comité économique et social c) Commission de contrôle	6.000.- 500.- -	21.584,78 497,62 -	- - -	21.584,78 497,62 -	- - -
	Total de l'article 31	6.500.-	22.082,40	-	22.082,40	-
32	<u>Produits de location</u> a) Conseil b) Comité économique et social c) Commission de contrôle	- 500.- -	- 170.- -	- 90.- -	- 170.- -	- 90.- -
	Total de l'article 32	500.-	170.-	90.-	170.-	90.-

Tableau C

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
33	<u>Recettes diverses</u>					
	a) Conseil	321.000.-	487.153,16	-	487.153,16	-
	b) Comité économique et social	200.-	1.121,38	-	1.121,38	-
	c) Commission de contrôle	-	494,98	-	494,98	-
	Total de l'article 33	321.200.-	488.769,52	-	488.769,52	-
40	<u>Vente de mobilier et de matériel</u>					
	a) Conseil	1.290.-	728,90	-	728,90	-
	b) Comité économique et social	400.-	200.-	-	200.-	-
	c) Commission de contrôle	-	-	-	-	-
	Total de l'article 40	1.690.-	928,90	-	928,90	-
	<u>TOTAL GENERAL</u>	659.840.-	838.814,46	90.-	838.814,46	90.-

SECTION II : CONSEILS

Tableau D

Evolution des crédits de l'exercice 1965

U.C.

Chap. Art.	Poste	Intitulé (2)	Crédits initiaux (3)	Modifications intervenues		Crédits définitifs de l'exercice 1965 (5)
				par virements de crédits au cours de l'exercice 1965	supplémentaires	
II						
	20	<u>PERSONNEL</u> Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs				
	201	Traitements de base	2.373.000	-	-	2.373.000
	202	Allocations familiales	213.600	-	-	213.600
	203	Indemnités de départ	332.200	-	-	332.200
	204	Contribution au fonds des pensions de la U.E.S.A.	55.000	-	-	55.000
	205	Coefficient correcteur	206.450	./. 95.000	-	111.450
		Total de l'article 20	3.180.250	./. 95.000	-	3.085.250
20 bis		<u>Indemnités compensatrices</u>	1.400	-	-	1.400
21		<u>Pensions</u>				
	211	Allocations de départ	-	-	-	-
	212	Pensions	-	-	-	-
		Total de l'article 21	-	-	-	-
22		<u>Couverture des risques de maladie et d'accident</u>				
	221	Couverture des risques de maladie	50.700	-	-	50.700
	222	Couverture des risques d'accident	14.300	-	-	14.300
		Total de l'article 22	65.000	-	-	65.000
23		<u>Allocations et indemnités diverses</u>				
	231	Allocations à la naissance et en cas de décès	6.000	-	-	6.000
	232	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel	15.000	+ 15.000	-	30.000
		Total de l'article 23	21.000	+ 15.000	-	36.000

Tableau D

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
II	<u>PERSONNEL (suite)</u>				
24	Autres agents (auxiliaires, agents locaux, conseillers spéciaux)	120.000	+ 60.000	-	180.000
25	Heures supplémentaires	40.000	-	-	40.000
	TOTAL DU CHAPITRE II	3.427.650	./ 20.000	-	3.407.650
III	<u>INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u>				
30	Frais de voyage Personnel	1.500	-	-	1.500
31	Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation Personnel	43.000	./ 10.000	-	33.000
32	Frais de déménagement Personnel	30.000	./ 5.000	-	25.000
33	Indemnités journalières temporaires Personnel	80.300	-	-	80.300
34	Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement	2.000	-	-	2.000
	TOTAL DU CHAPITRE III	156.800	./ 15.000	-	141.800
	TOTAL DU TITRE I	3.584.450	./ 35.000	-	3.549.450

Tableau D

U.C.

III,5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
IV	<u>IMMEUBLES :</u>				
40	<u>Loyers</u>	296.600	./.	18.000	403.400
41	<u>Assurances</u>	4.400	-	-	4.400
42	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	33.000	+	5.000	38.000
43	<u>Nettoyage et entretien</u>	67.000	+	10.000	77.000
44	<u>Aménagement des locaux</u>	14.000	+	41.000	155.000
45	<u>Autres dépenses courantes</u>	10.800	-	-	16.800
	TOTAL DU CHAPITRE IV	425.800	+	38.000	794.600
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES :</u> <u>ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u>				
50	<u>Machines de bureau : renouvellement</u>	2.800	./.	1.200	1.600
51	<u>Mobilier : renouvellement</u>	800	./.	800	-
52	<u>Matériel et installations techniques : renouvellement</u>	7.200	+	8.500	15.700
53	<u>Matériel de transport : renouvellement</u>	7.000	-	-	7.000
54	<u>Locations :</u>				
	541 <u>Machines de bureau</u>	400	-	-	400
	542 <u>Mobilier</u>	300	-	-	300
	543 <u>Matériel et installations techniques</u>	2.800	./.	1.000	1.800
	544 <u>Matériel de transport</u>	1.000	-	-	1.000
	Total de l'article 54	4.500	./.	1.000	3.500

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES :</u> <u>ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT (suite)</u>				
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u> Machines de bureau Mobilier Matériel et installations techniques Matériel de transport	7.800 1.800 14.300 4.800	- - - -	- - - -	7.800 1.800 14.300 4.800
	Total de l'article 55	28.700	-	-	28.700
	TOTAL DU CHAPITRE V	51.000	+ 5.500	-	56.500
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>				
60	<u>Papeterie et fournitures</u> Papeterie et fournitures Abonnements, journaux, périodiques Frais de bibliothèque	121.000 8.000 7.500	./. ./. +	6.200 140 140	114.800 7.860 7.640
	Total de l'article 60	136.500	./. 6.200	-	130.300
61	<u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u> Affranchissement et frais de port Téléphone, télégraphe, télex	45.000 69.000	- -	- -	45.000 69.000
	Total de l'article 61	114.000	-	-	114.000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT (suite)</u>				
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>	9.000	+ 240	-	9.240
	Frais divers de recrutement du personnel	1.000	./.	-	760
	Frais bancaires	p.m.	-	-	p.m.
	Frais de justice	6.000	-	-	6.000
	Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	5.900	-	-	5.900
	Tenues de service	4.800	-	-	4.800
	Frais divers de réunions internes	5.000	+ 5.200	2.200	12.400
	Déménagement de services	1.000	-	-	1.000
	Cours de langues	1.300	-	-	1.300
	Menues dépenses				
	Total de l'article 62	34.000	+ 5.200	2.200	41.400
	TOTAL DU CHAPITRE VI	284.500	./.	2.200	285.700
VII	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS</u>				
70	Frais de réception et de représentation	19.000	./.	-	13.500
	TOTAL DU CHAPITRE VII	19.000	./.	-	13.500
VIII	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u>				
80	Frais de mission et de déplacement	99.000	-	-	99.000
	Personnel	10.500	-	-	10.500
	Indemnités forfaitaires de déplacement	500	-	-	500
	Equipements spéciaux pour missions				
	Total de l'article 80	110.000	-	-	110.000
	TOTAL DU CHAPITRE VIII	110.000	-	-	110.000

Tableau D

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	U.C. (6)
IX	90	<u>FRAIS DE REUNIONS, CONVOCATIONS, STAGES</u> Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations en général - Comités				
	901	Réunions et convocations du Conseil de la C.E.C.A.	110.000	./.	-	46.000
	902	Réunions et convocations du Conseil de la C.E.E. et de la C.E.E.A.	280.000	+ 64.000	-	344.000
		Total de l'article 90	390.000	-	-	390.000
	92	<u>Stages</u>	-	-	-	-
	93	Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes	2.000	-	-	2.000
		TOTAL DU CHAPITRE IX	392.000	-	-	392.000
X		<u>DEPENSES DE PUBLICATIONS ET DE VULGARISATION</u>				
	100	Publications	20.000	-	-	20.000
	101	Journal Officiel	150.000	-	-	150.000
	102	Dépenses de vulgarisation	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE X	170.000	-	-	170.000
XI		<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>				
	110	Secours extraordinaires	3.600	-	-	3.600
	111	Foyers et cercles de personnel	2.300	-	-	2.300
	112	Mess et cantines	1.400	+ 11.000	-	12.400
	113	Dispensaires	6.000	-	-	6.000
	114	Autres interventions	2.300	-	-	2.300
	114bis	Club Européen	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE XI	15.600	+ 11.000	-	26.600

Tableau D

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>				
120	<u>Machines de bureau</u>	3.560	-	-	3.560
121	<u>Mobilier</u>	12.100	+ 8.000	23.000	43.100
122	<u>Matériel et installations techniques</u>	12.000	./ 1.000	22.000	33.000
	TOTAL DU CHAPITRE XII	27.660	+ 7.000	45.000	79.660
XVIII	<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u>				
180	<u>Dépenses non spécialement prévues</u>	20.000	./ 20.000	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE XVIII	20.000	./ 20.000	-	-
	TOTAL DU TITRE II	1.515.560	+ 35.000	288.000	1.838.560
XIX	<u>COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL</u>				
190	Comité économique et social	1.047.920	-	-	1.047.920
	TOTAL DU CHAPITRE XIX	1.047.920	-	-	1.047.920
XX	<u>COMMISSION DE CONTROLE</u>				
200	Commission de contrôle	159.600	-	-	159.600
	TOTAL DU CHAPITRE XX	159.600	-	-	159.600

Tableau D

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XXV	<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u> <u>Participation aux dépenses des services d'autres institutions</u>				
253	2531 Service des interprètes de la Commission de la C.E.E. et de la Haute Autorité de la C.E.C.A.	374.000	-	-	374.000
	TOTAL DU CHAPITRE XXV	374.000	-	-	374.000
XXVI	<u>COMMISSAIRE AUX COMPTES DE LA C.E.C.A.</u> Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.	62.000	-	3.250	65.250
260		62.000	-	3.250	65.250
	TOTAL DU CHAPITRE XXVI				
XXVII	<u>CONTRIBUTION DE LA C.E.E. AU FONCTIONNEMENT DU SECRETARIAT DES E.A.M.A.</u> Contribution de la C.E.E. au fonctionnement du Secrétariat des E.A.M.A.	-	-	27.000	27.000
	TOTAL DU CHAPITRE XXVII	-	-	27.000	27.000
	TOTAL DU TITRE III	1.643.520	-	30.250	1.673.770
	TOTAL GENERAL	6.743.530	-	318.250	7.061.780

SECTION II : CONSEILS
Utilisation des crédits propres à l'exercice 1965

U.C.

III, 11

Chap.	Art. Poste	Intitulé	(3)	(4)	(5)	(6)	Crédits			
							reportés en droit de l'art. 5a) du Regl. financier	reportés en l'art. 5b) du Regl. financier	reportés en l'art. 5b) du Regl. financier	Disponibles à annuler
(1)	(2)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
II	20	<u>PERSONNEL</u> <u>Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs</u>								
	201	Traitements de base	2.373.000.-	2.220.370,34	2.220.370,34	-	-	-	-	152.629,66
	202	Allocations familiales	213.600.-	196.760,28	196.760,28	-	-	-	-	16.839,72
	203	Indemnités de dépassement	332.200.-	300.400,56	300.400,56	-	-	-	-	31.799,44
	204	Contribution au fonds des pensions de la C.E.C.A.	55.000.-	49.113,08	49.113,08	-	-	-	-	5.886,92
	205	Coefficient correcteur	111.450.-	551,92	551,92	-	-	-	-	110.898,08
		Total de l'article 20	3.085.250.-	2.767.196,18	2.767.196,18	-	-	-	-	318.053,82
20 bis		<u>Indemnités compensatrices</u>	1.400.-	946,08	946,08	-	-	-	-	453,92
21		<u>Pensions</u>								
	211	Allocations de départ	-	-	-	-	-	-	-	-
	212	Pensions	-	-	-	-	-	-	-	-
		Total de l'article 21	-	-	-	-	-	-	-	-
22		<u>Couverture des risques de maladie et d'accident</u>								
	221	Couverture des risques de maladie	50.700.-	49.026,16	49.026,16	-	-	-	-	1.673,84
	222	Couverture des risques d'accident	14.300.-	13.015,82	13.015,82	-	-	-	-	1.284,18
		Total de l'article 22	65.000.-	62.041,98	62.041,98	-	-	-	-	2.958,02
23		<u>Allocations et indemnités diverses</u>								
	231	Allocations à la naissance et en cas de décès	5.000.-	5.483,70	5.483,70	-	-	-	-	516,30
	232	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel	30.000.-	28.994,44	28.994,44	-	-	-	-	1.005,56
		Total de l'article 23	36.000.-	34.478,14	34.478,14	-	-	-	-	1.521,86

Tableau E 1

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
II		PERSONNEL (suite)								
24		Autres agents (auxiliaires, agents locaux conseillers spéciaux)	180.000.-	163.080,02	163.080,02	-	-	-	-	15.919,98
25		Heures supplémentaires	40.000.-	32.302,36	32.302,36	-	-	-	-	7.697,64
		TOTAL DU CHAPITRE II	3.407.650.-	3.060.044,76	3.060.044,76	-	-	-	-	347.605,24
III		INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONC- TIONS ET AUX MUTATIONS								
30		Frais de voyage								
	302	Personnel	1.500.-	998,90	998,90	-	-	-	-	501,10
31		Indemnités d'installation, de réinstal- lation et de mutation								
	312	Personnel	33.000.-	1.024,26	1.024,26	-	-	-	-	31.975,74
32		Frais de déménagement								
	322	Personnel	25.000.-	-	-	-	-	-	-	25.000.-
33		Indemnités journalières temporaires								
	332	Personnel	80.300.-	54.666,28	54.666,28	-	-	-	-	25.633,72
34		Indemnités en cas de mise en disponibi- lité, de retrait d'emploi et de licen- ciement	2.000.-	-	-	-	-	-	-	2.000.-
		TOTAL DU CHAPITRE III	141.800.-	56.689,44	56.689,44	-	-	-	-	85.110,56
		TOTAL DU TITRE I =====	3.549.450.-	3.116.734,20	3.116.734,20	-	-	-	-	432.715,80

U.C.

Tableau E 1

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
IV	<u>IMMEUBLES</u>								
40	<u>Loyers</u>	403.400.-	399.135.-	394.215.-	4.920.-	4.920.-	-	-	4.255.-
41	<u>Assurances</u>	4.400.-	2.307,02	1.677,92	629,10	629,10	-	-	2.092,98
42	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	38.000.-	25.847.-	12.921,18	12.925,82	12.925,82	-	-	12.153.-
43	<u>Nettoyage et entretien</u>	77.000.-	75.064,96	66.553,86	8.511,10	8.511,10	-	-	1.935,04
44	<u>Aménagement des locaux</u>	165.000.-	150.452,48	131.257,34	28.195,14	28.935,46	259,68	-	4.547,52
45	<u>Autres dépenses courantes</u>	16.800.-	16.033,34	14.560,02	1.473,32	1.473,32	-	-	766,66
	TOTAL DU CHAPITRE IV	704.600.-	678.839,80	621.185,32	57.654,48	57.394,80	259,68	-	25.760,20
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES : ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u>								
50	<u>Machines de bureau : renouvellement</u>	1.600.-	1.562,18	609,68	952,50	733,50	219.-	-	37,82
51	<u>Mobilier : renouvellement</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
52	<u>Matériel et installations techniques : renouvellement</u>	15.700.-	14.433,82	3.980.-	10.453,82	10.310,82	143.-	-	1.266,18
53	<u>Matériel de transport : renouvellement</u>	7.000.-	5.195,10	-	5.195,10	5.195,10	-	-	1.804,90
54	<u>Locations :</u>								
541	Machines de bureau	400.-	20,80	20,80	-	-	-	-	379,20
542	Mobilier	300.-	56,34	56,34	-	-	-	-	243,66
543	Matériel et installations techniques	1.800.-	761,30	761,30	-	-	-	-	1.038,70
544	Matériel de transport	1.000.-	309,10	301,90	7,20	7,20	-	-	690,90
	Total de l'article 54	3.500.-	1.147,54	1.140,34	7,20	7,20	-	-	2.352,46

Tableau E 1

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES : ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u> (suite)								
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u>								
551	Machines de bureau	7.800.-	4.564,40	3.632,22	932,18	932,18	-	-	3.235,60
552	Mobilier	1.800.-	1.534,42	1.335,66	198,76	198,76	-	-	265,58
553	Matériel et installations techniques	14.300.-	13.107,72	9.683,92	3.423,80	3.009,88	413,92	-	1.192,28
554	Matériel de transport	4.800.-	4.358,42	4.312,08	46,34	46,34	-	-	441,58
	Total de l'article 55	28.700.-	23.564,96	18.963,88	4.601,08	4.187,16	413,92	-	5.135,04
	TOTAL DU CHAPITRE V	56.500.-	45.903,60	24.693,90	21.209,70	20.433,78	775,92	-	10.596,40
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>								
60	<u>Papeterie et fournitures</u>								
601	Papeterie et fournitures	114.800.-	111.520,28	98.053,80	13.466,48	12.719,04	747,44	-	3.279,72
602	Abonnements, journaux, périodiques	7.860.-	7.840,54	7.827,72	12,82	12,82	-	-	19,46
603	Frais de bibliothèque	7.640.-	7.591,14	7.451,76	139,38	139,38	-	-	48,86
	Total de l'article 60	130.300.-	126.951,96	113.333,28	13.618,68	12.871,24	747,44	-	3.348,04
61	<u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u>								
611	Affranchissement et frais de port	45.000.-	31.902,64	30.728,78	1.173,86	1.173,86	-	-	13.097,36
612	Téléphone, télégraphe, télex	69.000.-	60.426,52	49.183,22	11.243,30	11.243,30	-	-	8.573,48
	Total de l'article 61	114.000.-	92.329,16	79.912.-	12.417,16	12.417,16	-	-	21.670,84

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u> (suite)								
62	Dépenses diverses de fonctionnement								
621	Frais divers de recrutement du personnel	9.240.-	9.239,52	9.239,52	-	-	-	-	0,48
622	Frais bancaires	760.-	265,16	265,16	-	-	-	-	494,84
623	Frais de justice	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
624	Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	6.000.-	4.532,20	4.468,20	64.-	64.-	-	-	1.467,80
625	Tenues de service	5.900.-	4.666,34	3.772,64	893,70	893,70	-	-	1.233,66
626	Frais divers de réunions internes	4.800.-	3.954,42	3.912,46	41,96	41,96	-	-	845,58
627	Déménagement de services	12.400.-	11.215,76	10.792,30	423,46	89,66	333,80	-	1.184,24
628	Cours de langues	1.000.-	1.000.-	1.000.-	-	-	-	-	-
629	Miennes dépenses	1.300.-	927,68	897,42	30,26	30,26	-	-	372,32
	Total de l'article 62	41.400.-	35.801,08	34.347,70	1.453,38	1.119,58	333,80	-	5.598,92
	TOTAL DU CHAPITRE VI	285.700.-	255.082,20	227.592,98	27.489,22	26.407,98	1.081,24	-	30.617,80
VII	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS</u>								
70	Frais de réception et de représentation	13.500.-	5.036,40	5.036,40	-	-	-	-	8.463,60
	TOTAL DU CHAPITRE VII	13.500.-	5.036,40	5.036,40	-	-	-	-	8.463,60
VIII	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u>								
80	Frais de mission et de déplacement								
802	Personnel	99.000.-	81.169,52	74.341,32	6.828,20	6.828,20	-	-	17.830,48
803	Indemnités forfaitaires de déplacement	10.500.-	9.960.-	9.960.-	-	-	-	-	540.-
804	Equipements spéciaux pour missions	500.-	-	-	-	-	-	-	500.-
	Total de l'article 80	110.000.-	91.129,52	84.301,32	6.828,20	6.828,20	-	-	18.870,48
	TOTAL DU CHAPITRE VIII	110.000.-	91.129,52	84.301,32	6.828,20	6.828,20	-	-	18.870,48

Tableau E 1

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
IX	90	<u>FRAIS DE REUNIONS, CONVOICATIONS, STAGES</u> <u>Frais de voyage et de séjour pour</u> <u>réunions et convocations en Général</u> <u>- Comités</u>								
	901	Réunions et convocations du Conseil de la C.E.C.A.	46.000.-	42.462,20	42.462,20	-	-	-	-	3.537,80
	902	Réunions et convocations du Conseil de la C.E.E. et de la C.E.E.A.	344.000.-	334.785,64	334.785,64	-	-	-	-	9.214,36
		Total de l'article 90	390.000.-	377.247,84	377.247,84	-	-	-	-	12.752,16
	92	<u>Stages</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
	93	<u>Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes</u>	2.000.-	696,86	542,26	154,60	154,60	-	-	1.303,14
X		TOTAL DU CHAPITRE IX	392.000.-	377.944,70	377.790,10	154,60	154,60	-	-	14.055,30
		<u>DEPENSES DE PUBLICATIONS ET DE VULGARISATION</u>								
	100	<u>Publications</u>	20.000.-	19.270.-	4.753,60	14.516,40	14.516,40	-	-	730.-
	101	<u>Journal Officiel</u>	150.000.-	149.635,36	131.635,36	18.000.-	18.000.-	-	-	364,64
	102	<u>Dépenses de vulgarisation</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE X	170.000.-	168.905,36	136.388,96	32.516,40	32.516,40	-	-	1.094,64
XI		<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>								
	110	<u>Secours extraordinaires</u>	3.600.-	180.-	180.-	-	-	-	-	3.420.-
	111	<u>Foyers et cercles de personnel</u>	2.300.-	2.300.-	2.300.-	-	-	-	-	-
	112	<u>Mess et cantines</u>	12.400.-	426,68	426,68	-	-	-	11.960.-	13,32
	113	<u>Dispensaires</u>	6.000.-	5.999,94	5.871,94	128.-	128.-	-	-	0,06
	114	<u>Autres interventions</u>	2.300.-	2.162,14	692,14	1.470.-	1.470.-	-	-	137,86
	114 bis	<u>Club européen</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE XI	26.600.-	11.068,76	9.470,76	1.598.-	1.598.-	-	11.960.-	3.571,24

U.C.

Tableau E. 1

U.C.

III, 17

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>								
120	<u>Machines de bureau</u>	3.560.-	3.003,82	222,82	2.781.-	2.781.-	-	-	556,18
121	<u>Mobilier</u>	43.100.-	41.186,10	32.149,90	9.036,20	8.865,82	170,38	-	1.913,90
122	<u>Matériel et installations techniques</u>	33.000.-	30.772,54	25.136,54	5.636.-	5.636.-	-	-	2.227,46
	TOTAL DU CHAPITRE XII	79.660.-	74.962,46	57.509,26	17.453,20	17.282,82	170,38	-	4.697,54
XVIII	<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u>								
180	<u>Dépenses non spécialement prévues</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE XVIII	-	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU TITRE II	1.838.560.-	1.708.872,80	1.543.969.-	164.903,80	162.616,58	2.287,22	11.960.-	117.727,20
XIX	<u>COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL</u>								
190	Comité économique et social	1.047.920.-	1.009.968,64	1.003.211,98	6.756,66	6.756,66	-	-	37.951,36
	TOTAL DU CHAPITRE XIX	1.047.920.-	1.009.968,64	1.003.211,98	6.756,66	6.756,66	-	-	37.951,36
XX	<u>COMMISSION DE CONTROLE</u>								
200	Commission de contrôle	159.600.-	142.453,42	142.453,42	-	-	-	-	17.146,58
	TOTAL DU CHAPITRE XX	159.600.-	142.453,42	142.453,42	-	-	-	-	17.146,58

Tableau E 1

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XXV	AUTRES DEPENSES COMMUNES								
253	<u>Participation aux dépenses des services d'autres institutions</u>	374.000.-	291.580.-	236.980.-	54.600.-	54.600.-	-	-	82.420.-
	Service des interprètes de la Commission de la C.E.E. et de la Haute Autorité de la C.E.C.A.	374.000.-	291.580.-	236.980.-	54.600.-	54.600.-	-	-	82.420.-
	TOTAL DU CHAPITRE XXV								
XXVI	COMMISSAIRE AUX COMPTES DE LA C.E.C.A.								
260	Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.	65.250.-	63.431,52	63.431,52	-	-	-	-	1.818,48
	TOTAL DU CHAPITRE XXVI	65.250.-	63.431,52	63.431,52	6	-	-	-	1.818,48
XXVII	CONTRIBUTION DE LA C.E.E. AU FONCTIONNEMENT DU SECRETARIAT DES E.A.M.A.								
	Contribution de la C.E.E. au fonctionnement du Secrétariat des E.A.M.A.	27.000.-	20.518,62	10.000.-	10.518,62	10.518,62	-	6.481,38	-
	TOTAL DU CHAPITRE XXVII	27.000.-	20.518,62	10.000.-	10.518,62	10.518,62	-	6.481,38	-
	TOTAL DU TITRE III	1.673.770.-	1.527.952,20	1.456.076,92	71.875,28	71.875,28	-	6.481,38	139.336,42
	TOTAL GENERAL	7.061.780.-	6.353.559,20	6.116.780,12	236.779,08	234.491,86	2.287,22	18.441,38	689.779,42

SECTION II : CONSEILS
Utilisation des crédits reportés de l'exercice 1964

U.C.

Chap.	Art. Posté	Intitulé	Crédits reportés de l'exercice 1964	Paievements comptabilisés au 31.12.1965	Crédits inutilisés à annuler par application de l'article 202 du Traité
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
III		<u>INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u>			
	31	<u>Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation</u>			
	312	<u>Personnel</u>	15.000.-	16.000.-	-
	32	<u>Frais de déménagement</u>			
	322	<u>Personnel</u>	18.000.-	7.935,56	10.064,44
	33	<u>Indemnités journalières temporaires</u>			
	332	<u>Personnel</u>	17.000.-	17.000.-	-
		TOTAL DU CHAPITRE III	51.000.-	40.935,56	10.064,44
		TOTAL DU TITRE I	51.000.-	40.935,56	10.064,44
IV		<u>IMMEUBLES</u>			
	40	<u>Loyers</u>			
	42	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	37.575.-	33.494,10	4.080,90
	43	<u>Nettoyage et entretien</u>	8.000.-	4.064,92	3.935,08
	44	<u>Aménagement des locaux</u>	4.940,54	4.940,54	-
	45	<u>Autres dépenses courantes</u>	4.571,90	4.559,56	12,34
			660.-	660.-	-
		TOTAL DU CHAPITRE IV	55.747,44	47.719,12	8.028,32

Tableau E2

U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES :</u> <u>ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u>			
52	<u>Matériel et installations techniques : renouvellement</u>	5.266.-	5.266.-	-
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u>	1.249,76	1.192,96	56,80
	TOTAL DU CHAPITRE V	6.515,76	6.458,96	56,80
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>			
60	<u>Papeterie et fournitures</u>	25.216,76	23.929,30	1.287,46
61	<u>Afranchissement, télécommunications et frais de port</u>	20.487,60	19.752,66	734,94
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>	1.342,02	1.331,32	10,70
	TOTAL DU CHAPITRE VI	47.046,38	45.013,28	2.033,10
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATIONS ET DE VULGARISATION</u>			
100	<u>Publications</u>	12.287,48	11.815,08	472,40
101	<u>Journal Officiel</u>	59.350,64	59.350,64	-
	TOTAL DU CHAPITRE X	71.638,12	71.165,72	472,40
XI	<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>			
112	<u>Mess et cantines</u>	797,30	797,30	-
113	<u>Dispensaires</u>	303.-	285.-	18.-
	TOTAL DU CHAPITRE XI	1.100,30	1.082,30	18.-
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>			
121	<u>Mobilier</u>	704.-	696,04	7,96
122	<u>Matériel et installations techniques</u>	5.824,70	5.824,70	-
	TOTAL DU CHAPITRE XII	6.528,70	6.520,74	7,96
	TOTAL DU TITRE II	188.576,70	177.960,12	10.616,58

Tableau E2

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
					U.C.
XIX	190	<u>COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL</u> <u>Comité économique et social</u>	51.767,12	49.357,66	2.409,46
		TOTAL DU CHAPITRE XIX	51.767,12	49.357,66	2.409,46
XIV	253	<u>AUTRES DEFENSES COMMUNES</u> <u>Participation aux dépenses des services</u> <u>d'autres institutions</u> Service des interprètes de la Commission de la C.E.E. et de la Haute Autorité de la C.E.C.A.	42.400.-	34.506.-	7.894.-
		TOTAL DU CHAPITRE XXV	42.400.-	34.506.-	7.894.-
		TOTAL DU TITRE LII	94.167,12	83.863,66	10.303,46
		TOTAL GENERAL *****	333.743,82	302.759,34	30.984,48

Tableau F

SITUATION FINANCIERE DES CONSEILS
à la fin de la période d'exécution du budget de l'exercice 1965 (31.12.1965)

<u>ACTIF :</u>	<u>U.C.</u>	<u>PASSIF :</u>	<u>U.C.</u>
Solde débiteur à la clôture de l'exercice 1964 :	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice 1964 :	336.305,24
- Commission de la C.E.E.	-	- Commission de la C.E.E.	131.904,46
- Commission de la C.E.E.A.	-	- Commission de la C.E.E.A.	98.912,22
- C.E.C.A.	-	- C.E.C.A.	105.488,56
Dépenses administratives :	6.419.539,46	Avances de trésorerie :	6.346.051,40
- à charge de la C.E.E.	2.366.183,36	- de la C.E.E.	2.340.000.-
- à charge de la C.E.E.A.	2.356.183,36	- de la C.E.E.A.	2.330.000.-
- à charge de la C.E.C.A.	1.697.172,74	- de la C.E.C.A.	1.676.051,40
Solde créditeur à reporter à l'exercice 1966	<u>1.101.631,64</u>	Recettes et pertes diverses	838.814,46
	<u>7.521.171,10</u>	Solde débiteur à reporter à l'exercice 1966	-
			<u>7.521.171,10</u>

CONSEILS

Tableau G

Situation des comptes de la Commission de la C.E.E.,
de la Commission de la C.E.E.A. et de la C.E.C.A.
pour l'exercice 1965

C.E.C.A.

Débit	<u>U.C.</u>	Crédit	<u>U.C.</u>
Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	105.488,56
Dépenses administratives à charge de la C.E.C.A.	1.697.172,74	Avances de trésorerie	1.676.051,40
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-	Recettes diverses en faveur de la C.E.C.A.	256.337,06
Solde créditeur à reporter à nouveau	340.704,28	Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
		Solde débiteur à reporter à nouveau	-
	<u>2.037.877,02</u>		<u>2.037.877,02</u>

CONSEILSTableau G

Situation des comptes de la Commission de la C.E.E.,
de la Commission de la C.E.E.A. et de la C.E.C.A.
pour l'exercice 1965

COMMISSION DE LA C.E.E.

<u>Débit</u>	<u>U.C.</u>	<u>Crédit</u>	<u>U.C.</u>
Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	131.904,46
Dépenses administratives à charge de la C.E.E.	2.366.183,36	Avances de trésorerie	2.340.000.-
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-	Recettes diverses en faveur de la C.E.E.	291.238,70
Solde créditeur à reporter à nouveau	396.959,80	Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
		Solde débiteur à reporter à nouveau	-
	<u>2.763.143,16</u>		<u>2.763.143,16</u>

CONSEILS

Tableau 6

Situation des comptes de la Commission de la C.E.E.,
de la Commission de la C.E.E.A. et de la C.E.C.A.
pour l'exercice 1965

COMMISSION DE LA C.E.E.A.

<u>Débit</u>	<u>U.C.</u>	<u>Crédit</u>	<u>U.C.</u>
Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-	Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	98.912,22
Dépenses administratives à charge de la C.E.E.A.	2.356.183,36	Avances de trésorerie	2.330.000.-
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-	Recettes diverses en faveur de la C.E.E.A.	291.238,70
Solde créditeur à reporter à nouveau	363.967,56	Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
		Solde débiteur à reporter à nouveau	-
	<u>2.720.150,92</u>		<u>2.720.150,92</u>

REPARTITION DES DEPENSES DE L'EXERCICE 1965

U.C.

Postes Articles Chapitres	Intitulés	Montant Global des dépenses	C.E.E.	C.E.E.A.	C.E.C.A.
	A. DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE DES TROIS COLLUNAUTES				
divers	- 1° Sur crédits de l'exercice 1965	4.520.435,36	1.506.811,78	1.506.811,79	1.506.811,79
divers	- 2° Sur crédits reportés de l'exercice 1964	253.401,68	84.467,23	84.467,22	84.467,23
	TOTAL	4.773.837,04	1.591.279,01	1.591.279,01	1.591.279,02
	B. DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE DE LA C.E.E. ET DE LA C.E.E.A.				
902	- Frais de voyage pour réunions et convocations des Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A.	334.785,64	167.392,82	167.392,82	-
Chap. XII	- Comité économique et social				
	1° - Sur crédits de l'exercice 1965	1.003.211,98	501.605,99	501.605,99	-
	2° - Sur crédits reportés de l'exercice 1964	49.357,66	24.678,83	24.678,83	-
Chap. XX	- Commission de contrôle	142.453,42	71.226,71	71.226,71	-
	TOTAL	1.529.808,70	764.904,35	764.904,35	-
	C. DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE DE LA C.E.C.A.				
901	- Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations du Conseil de la C.E.C.A.	42.462,20	-	-	42.462,20
Chap. XXVI	- Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.	63.431,52	-	-	63.431,52
	TOTAL	105.893,72	-	-	105.893,72
	D. DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE DE LA C.E.E.				
Chap. XXVII	- Contribution de la C.E.E. au fonctionnement du Secrétariat des E.A.M.A.	10.000.-	10.000.-	-	-
	TOTAL GENERAL	6.419.539,46	2.366.183,36	2.356.183,36	1.697.172,74
	TOTAL DES DEPENSES SUR CREDITS DE L'EXERCICE 1965	6.116.780,12	2.257.037,30	2.247.037,31	1.612.705,51
	TOTAL DES DEPENSES SUR CREDITS REPORTES DE L'EXERCICE 1964	302.759,34	109.146,06	109.146,05	84.467,23
	TOTAL GENERAL =====	6.419.539,46	2.366.183,36	2.356.183,36	1.697.172,74

U.C.

Comptes	Intitulés	Montant des recettes	C.E.E.	C.E.E.A.	C.E.C.A.
	<u>RECETTES A REPARTIR ENTRE LES TROIS COMMUNAUTES</u>				
20	Produit de l'impôt : Conseil	141.295,62	47.098,54	47.098,54	47.098,54
21	Contribution du personnel au financement du régime de pension : Conseil	113.384,66	37.794,89	37.794,89	37.794,88
30	Intérêts bancaires : Conseil	4.864,04	1.621,34	1.621,34	1.621,36
31	Vente de publications et d'imprimés : Conseil	21.584,78	7.194,93	7.194,93	7.194,92
33	Recettes diverses : Conseil	487.153,16	162.384,38	162.384,38	162.384,40
40	Vente de mobilier et de matériel : Conseil	728,90	242,97	242,97	242,96
	TOTAL	769.011,16	256.337,05	256.337,05	256.337,06
	<u>RECETTES A REPARTIR ENTRE LA C.E.E. ET LA C.E.E.A.</u>				
20	Produit de l'impôt :				
	- Comité économique et social	27.903,62	13.951,81	13.951,81	-
	- Commission de contrôle	7.013,84	3.506,92	3.506,92	-
21	Contribution du personnel au financement du régime de pension :				
	- Comité économique et social	22.734,86	11.367,43	11.367,43	-
	- Commission de Contrôle	4.369,50	2.184,75	2.184,75	-
30	Intérêts bancaires :				
	- Comité économique et social	5.279,84	2.639,92	2.639,92	-
	- Commission de contrôle	17,66	8,83	8,83	-
31	Vente de publications et d'imprimés :				
	- Comité économique et social	497,62	248,81	248,81	-
32	Produits de location :				
	- Comité économique et social	170.-	85.-	85.-	-
33	Recettes diverses :				
	- Comité économique et social	1.121,38	560,69	560,69	-
	- Commission de contrôle	494,98	247,49	247,49	-
40	Vente de mobilier et de matériel :				
	- Comité économique et social	200.-	100.-	100.-	-
	TOTAL	69.803,30	34.901,65	34.901,65	-
	<u>TOTAL GENERAL</u>	838.814,46	291.238,70	291.238,70	256.337,06

CONSEILS

Tableau J

BILAN FINANCIER

Exercice 1965

U.C.

Intitulés	A C T I F	P A S S I F
I. <u>DISPONIBILITES</u>		
en francs belges	839.276,12	
en francs français	25.186,82	
en Deutsche Mark	14.896,68	
en lires	64.863,70	
en florins	15.353,16	
en francs suisses	<u>19.234,88</u>	
	978.811,36	
II. <u>DEPOTS POUR COMPTE DE TIERS</u>	-	
III. <u>ACTIFS DIVERS</u>		
Avoirs du Comité économique et social	72.591,18	
Avoirs de la Commission de contrôle	3.089,92	
Avoirs du Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.	3.630,76	
Créances sur le personnel	10.539,18	
Créances sur tiers	131,66	
Assurances sociales "Autres agents" à régulariser	557,50	
Frais payés à charge de l'exercice 1966	22.823,14	
Cautions et garanties versées	2.190,14	
Dépenses à imputer	12.091,86	
Avoirs divers	<u>186,78</u>	
	127.832,12	
IV. <u>SOLDE DES COMPTES DES TROIS COMMUNAUTES</u>		
1. C.E.E.	396.959,80	
2. C.E.E.A.	363.967,56	
3. C.E.C.A.	<u>340.704,28</u>	
		1.101.631,64
V. <u>FONDS DE LA CAISSE AUTONOME DE MALADIE</u>		-
VI. <u>FONDS DE PENSION ET DE PREVOYANCE DU PERSONNEL</u>		
Caisse de prévoyance du personnel CEE/CEEA		1.000.-
VII. <u>PASSIFS DIVERS</u>		
Frais recupérés anticipativement (réemploi à imputer à l'exercice 1966)	797,60	
Cotisations sociales à régulariser	2.768,06	
Créances du personnel	<u>446,18</u>	
		4.011,84
	<u>1.106.643,48</u>	<u>1.106.643,48</u>

COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

R E C E T T E S

U.C.

Chap.	Art.	Nature des recettes	Prévision de recettes de l'exercice 1965	Droits constatés de l'exercice 1965	Droits reportés de l'exercice 1964	Recouvrements effectués	Sommes restant à recouvrer à la date du 31.12.1965
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
I		<u>CONTRIBUTION DES COMMUNAUTÉS</u>					
	01	CECA 011 Contribution par tiers	427.154,--	468.062,38	-	468.062,38	-
	02	CECA 012 Contribution intégrale	46.000,--	- (+)	-	-	-
	03	CEE Contribution par tiers	427.153,--	407.707,65	-	407.707,65	-
		CEEA 031 Contribution par tiers	427.153,--	409.707,65	-	409.707,65	-
		CEEA 032 Contribution intégrale	2.000,--	-	-	-	-
		Total :	1.329.460,--	1.285.477,68	-	1.285.477,68	-
II		<u>PRODUIT DE L'IMPOT ET CONTRIBUTION DU PERSONNEL AU FINANCEMENT DU REGIME DE PENSION</u>					
	20	Produit de l'impôt	47.720,--	42.782,18	-	42.782,18	-
	21	Contribution du personnel au financement du régime de pension	11.400,--	51.764,08	-	51.764,08	-
		Total :	59.120,--	94.546,26	-	94.546,26	-
III		<u>AUTRES RECETTES</u>					
	30	Intérêts bancaires	3.000,--	1.817,78	-	1.817,78	-
	31	Vente de publications et d'imprimés	6.000,--	9.689,80	-	9.689,80	-
	32	Recettes diverses	600,--	1.828,--	-	1.828,--	-
		Total :	9.600,--	13.335,58	-	13.335,58	-
IV		<u>PRODUITS DE LA VENTE DE BIENS PATRIMONIAUX</u>					
	40	Vente de mobilier et de matériel	240,--	170,--	-	170,--	-
		Total :	240,--	170,--	-	170,--	-
		<u>ENSEMBLE :</u>	1.398.420,--	1.393.529,52	-	1.393.529,52	-

(+) La contribution pour participation intégrale de la CECA est comprise dans sa contribution par tiers.

Exercice 1965

Tableau : D

SECTION IV : COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPEENNES

1ère partie : Evolution des crédits de l'exercice 1965

U.C.

Indices du budget de 1965		Intitulés des crédits	Crédits initiaux	Modifications intervenues		Crédits définitifs de l'exercice 1965
Chap.	Art. Poste			par virements de crédits au cours de l'exercice 1965	par voie de crédits supplémentaires	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
I	10	<p>TITRE I - REMUNERATIONS; INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</p> <p><u>MEMBRES DE LA COUR</u></p> <p><u>Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements</u></p> <p>Traitements de base</p> <p>Indemnités de résidence</p> <p>Allocations familiales</p> <p>Allocations scolaires</p> <p>Indemnités de représentation et de présidence de Chambre</p>	<p>156.820.-</p> <p>25.100.-</p> <p>13.200.-</p> <p>2.400.-</p> <p>25.060.-</p>	<p>+ 20.100.-</p> <p>+ 3.500.-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>+ 3.100.-</p>	<p>176.920.-</p> <p>28.600.-</p> <p>13.200.-</p> <p>2.400.-</p> <p>28.160.-</p>	
		Total de l'article 10	222.580.-	+ 26.700.-		249.280.-
	11	<u>Couverture des risques d'accident et de maladie</u>	4.120.-	-		4.120.-
	12	<u>Indemnités transitoires</u>	24.000.-	- 240.-		23.760.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
13	Pensions TOTAL DU CHAPITRE I	7.000.-	+ 6.540.-		13.540.-
20	<u>PERSONNEL</u> <u>Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs</u> Traitements de base Allocations familiales Indemnités de dépaysement Contribution au fonds de pension C.E.C.A. Coefficient correcteur Total de l'article 20	257.700.- 515.460.- 48.400.- 70.400.- 49.500.- 46.000.- 729.760.-	+ 33.000.- - 2.000.- - + 6.000.- + 900.- - 45.900.- - 41.000.-		290.700.- 513.460.- 48.400.- 76.400.- 50.400.- 100.- 688.760.-
20bis	<u>Indemnités compensatrices</u>	800.-	-		800.-
21	<u>Pensions</u> Allocations de départ Pensions Total de l'article 21	- P.m. P.m.	- - -		- P.m. P.m.
22	<u>Couverture des risques de maladie et d'accidents</u> Couverture des risques de maladie Couverture des risques d'accidents Total de l'article 22	13.800.- 2.600.- 16.400.-	- 1.000.- - - 1.000.-		12.800.- 2.600.- 15.400.-
23	<u>Allocations et indemnités diverses</u> Allocations à la naissance et en cas de décès Frais de voyage à l'occasion du congé annuel Total de l'article 23	2.000.- 3.600.- 5.600.-	- 600.- + 600.- -		1.400.- 4.200.- 5.600.-
24	<u>Autres agents (auxiliaires, agents locaux, conseillers spéciaux)</u>	40.000.-	- 600.-		39.400.-
25	<u>Heures supplémentaires</u> TOTAL DU CHAPITRE II	9.000.- 801.560.-	+ 1.600.- - 41.000.-		10.600.- 760.560.-

	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
III	30	301 302	<u>INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u> <u>Frais de voyage</u> Membres de la Cour Personnel Total de l'article 30	P.M. 1.000.- 1.000.-	- - -		P.M. 1.000.- 1.000.-
	31	311 312	<u>Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation</u> Membres de la Cour Personnel Total de l'article 31	P.M. 11.000.- 11.000.-	- - -		P.M. 11.000.- 11.000.-
	32	321 322	<u>Frais de déménagement</u> Membres de la Cour Personnel Total de l'article 32	P.M. 4.200.- 4.200.-	+ 5.700.- + 300.- + 6.000.-		5.700.- 4.500.- 10.200.-
	33	331 332	<u>Indemnités journalières temporaires</u> Membres de la Cour Personnel Total de l'article 33	- 10.800.- 10.800.-	- - -		- 10.800.- 10.800.-
	34		<u>Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement</u> TOTAL DU CHAPITRE III TOTAL DU TITRE I	P.M. 27.000.- 1.086.260.-	- + 6.000.- - 2.000.-		P.M. 33.000.- 1.084.260.-

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
IV	40	<u>TITRE II - IMMEUBLES, MATERIEL ET</u>				
	41	<u>DEPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT</u>				
	42	<u>IMMEUBLES</u>				
	43	<u>Loyers</u>	23.400.-	-		23.400.-
	44	<u>Assurances</u>	500.-	-		500.-
	45	<u>Eau, gaz, électricité, chauffage</u>	6.600.-	-		6.600.-
		<u>Nettoyage et entretien</u>	13.200.-	-		13.200.-
		<u>Aménagement des locaux</u>	3.000.-	-		3.000.-
		<u>Autres dépenses courantes</u>	2.000.-	2.800.-		2.000.-
		<u>TOTAL DU CHAPITRE IV</u>	48.700.-	2.800.-		45.900.-
V	50	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES :</u>				
	51	<u>ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT</u>				
	52	<u>Machines de bureau : Renouvellement</u>	1.000.-	-		1.000.-
	53	<u>Mobilier : Renouvellement</u>	600.-	600.-		-
	54	<u>Matériel et installations techniques :</u>				
		<u>Renouvellement</u>	600.-	600.-		-
		<u>Matériel de transport : Renouvellement</u>	8.800.-	-		8.800.-
		<u>Locations</u>				
	541	<u>Machines de bureau</u>	P.M.	-		-
	542	<u>Mobilier</u>	P.M.	-		-
	543	<u>Matériel et installations techniques</u>	3.400.-	-		3.400.-
	544	<u>Matériel de transport</u>	400.-	-		400.-
		<u>Total de l'article 54</u>	3.800.-	-		3.800.-
	55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u>				
	551	<u>Machines de bureau</u>	2.400.-	-		2.400.-
	552	<u>Mobilier</u>	600.-	-		600.-
	553	<u>Matériel et installations techniques</u>	1.200.-	-		1.200.-
	554	<u>Matériel de transport</u>	16.500.-	-		16.500.-
		<u>Total de l'article 55</u>	20.700.-	-		20.700.-
		<u>TOTAL DU CHAPITRE V</u>	35.500.-	1.200.-		34.300.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
VI	DEFENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT				
60	<u>Papeterie et fournitures</u>				
	601 Papeterie et fournitures	19.200.-	+ 1.200.-		20.400.-
	602 Abonnements, journaux, périodiques	6.000.-	- 1.140.-		4.860.-
	603 Frais de bibliothèque	11.300.-	+ 1.940.-		13.240.-
	Total de l'article 60	36.500.-	+ 2.000.-		38.500.-
61	<u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u>				
	611 Affranchissement et frais de port	3.800.-	-		3.800.-
	612 Téléphone, télégraphe, télex	7.200.-	-		7.200.-
	Total de l'article 61	11.000.-	-		11.000.-
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>				
	621 Frais divers de recrutement du personnel	2.000.-	+ 4.000.-		6.000.-
	622 Frais bancaires	100.-	-		100.-
	623 Frais de justice	P.M.	-		P.M.
	624 Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	9.200.-	+ 3.400.-		12.600.-
	625 Tenues de service	4.000.-	- 800.-		3.200.-
	626 Frais divers de réunions internes	500.-	-		500.-
	627 Déménagement de services	200.-	-		200.-
	628 Cours des langues	P.M.	+ 600.-		600.-
	629 Menues dépenses	600.-	-		600.-
	Total de l'article 62	16.600.-	+ 7.200.-		23.800.-
	TOTAL DU CHAPITRE VI	64.100.-	+ 9.200.-		73.300.-

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)
VII	70	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS</u> <u>Frais de réception et de représentation</u>				
		701	p.m.	-		p.m.
		702	2.000.-	-		2.000.-
			2.000.-	-		2.000.-
		Total de l'article 70				
		TOTAL DU CHAPITRE VII	2.000.-	-		2.000.-
VIII	80	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u> <u>Frais de mission et de déplacement</u>				
		801	6.000.-	-	2.000.-	4.000.-
		802	7.000.-	+	1.000.-	8.000.-
		803	720.-	-	-	720.-
		804	-	-	-	-
		Total de l'article 80	13.720.-	-	1.000.-	12.720.-
		TOTAL DU CHAPITRE VIII	13.720.-	-	1.000.-	12.720.-
IX	90	<u>FRAIS DE REUNIONS, CONVOCATIONS, STAGES</u> <u>Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations en général - Comités</u>				
		901	1.240.-	-	1.240.-	-
		902	p.m.	-	-	p.m.
		Total de l'article 90	1.240.-	-	1.240.-	-
		<u>Conférences et congrès</u>				
		91	p.m.	+	1.740.-	1.740.-
		92	p.m.	-	-	p.m.
		93	500.-	-	500.-	-
		Total de l'article 90	1.740.-	-	-	1.740.-
		TOTAL DU CHAPITRE IX	1.740.-	-	-	1.740.-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATIONS ET DE VULGARISATION</u>				
100	Publications	58.000.-	+ 10.800.-		68.800.-
101	Journal Officiel	15.000.-	-		15.000.-
102	Dépenses de vulgarisation	P.M.	-		P.M.
	TOTAL DU CHAPITRE X	73.000.-	+ 10.800.-		83.800.-
XI	<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>				
110	Secours extraordinaires	1.000.-	-		1.000.-
111	Foyers et cercles de personnel	P.M.	-		P.M.
112	Mess et cantine	3.200.-	-		3.200.-
113	Dispensaires	1.200.-	-		1.200.-
114	Autres interventions	P.M.	-		P.M.
	TOTAL DU CHAPITRE XI	5.400.-	-		5.400.-
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>				
120	Machines de bureau	1.000.-	- 300.-		700.-
121	Mobilier	4.000.-	-		4.000.-
122	Matériel et installations techniques	2.000.-	- 700.-		1.300.-
123	Matériel de transport	P.M.	-		P.M.
124	Fonds de bibliothèque	P.M.	-		P.M.
	TOTAL DU CHAPITRE XII	7.000.-	- 1.000.-		6.000.-
XIII	<u>DEPENSES D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER</u>				
130	Acquisition d'immeubles	P.M.	-		P.M.
131	Construction d'immeubles	P.M.	-		P.M.
	TOTAL DU CHAPITRE XIII	P.M.	-		P.M.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XVIII	180	<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u> <u>Dépenses non spécialement prévues</u>	8.000.-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE XVIII	8.000.-	-	-	-
		TOTAL DU TITRE II	259.160.-	+	6.000.-	265.160.-
		TITRE - DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS COMMUNAUTES OU INSTITUTIONS				
XX	200	<u>COMMISSION DE CONTROLE</u> <u>Commission de contrôle</u>	p.m.	-	-	p.m.
		TOTAL DU CHAPITRE XX	p.m.	-	-	p.m.
XXV	250	<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u> <u>Autres dépenses communes</u>	p.m.	-	-	p.m.
		TOTAL DU CHAPITRE XXV	p.m.	-	-	p.m.
XXVI	260	<u>DEPENSES FONCTIONNELLES DE LA COUR DE JUSTICE</u> <u>Frais judiciaires</u>	5.000.-	-	4.000.-	1.000.-
		TOTAL DU CHAPITRE XXVI	5.000.-	-	4.000.-	1.000.-
		TOTAL DU TITRE III	5.000.-	-	4.000.-	1.000.-
		<u>Total général des dépenses à charge</u> <u>des trois Communautés :</u>	1.350.420.-	-	-	1.350.420.-

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XXX	300	<u>DEPENSES A LA CHARGE EXCLUSIVE DE LA C.E.C.A.</u> <u>Commission des Présidents</u> Dépenses du personnel Indemnité de mise en disponibilité Indemnité de réinstallation, frais de voyage et frais de déménagement Frais Généraux Dépenses directement ordonnées par la Commission des Présidents Total de l'article 300	12.000.- 11.600.- 2.400.- 4.000.- 4.000.- 34.000.-	- - - - -		12.000.- 11.600.- 2.400.- 4.000.- 4.000.- 34.000.-
	301	Dépenses concernant les membres sortants de la Cour C.E.C.A. Indemnité transitoire Pensions Total de l'article 301	P.m. 12.000.-	- -		P.m. 12.000.-
	302	Autres dépenses Pension de survie préstatutaire Divers Total de l'article 302	12.000.- - - -	- - -		12.000.- - - -
	303	Commissaire aux Comptes de la C.E.C.A.	P.m.	-		P.m.
	304	Frais de voyage et de séjour pour sessions et réunions de la C.E.C.A.	P.m.	-		P.m.
		TOTAL DU CHAPITRE XXX :	46.000.-	-		46.000.-

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XXXI	310	<p><u>DEPENSES A LA CHARGE EXCLUSIVE DE LA C.E.E.A.</u> <u>Comité d'arbitrage prévu à l'article 18 du traité C.E.E.A.</u></p>	2.000.-	-		2.000.-
		TOTAL DU CHAPITRE XXXI	2.000.-	-		2.000.-
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	1.398.420.-	-		1.398.420.-

EXERCICE 1965

SECTION IV. COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

TABEAU : B 1

2ème PARTIE: UTILISATION DES CREDITS PROPRES A L'EXERCICE 1965

U.C.

Chap.	Art.	Poste	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	C r é d i t s			(10)			
								reportés de droit (Art.6a) du Régl. Financier	reportés en application de l'art.6b Régl. Fin. (Marchés conclus après le 30.11.65)	reportés en application de l'art.6b de l'art.6b du Régl. Financier		disponibles à annuler		
	(1)							(7)	(8)	(9)				
I	10		<p><u>TITRE I - REMUNERATIONS; INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u></p> <p><u>MEMBRES DE LA COUR</u></p> <p>Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements</p>											
				101	Traitements de base	176.920,--	176.593,38	176.593,38	-	-	-	-	326,62	
				102	Indemnités de résidence	28.600,--	28.529,28	28.529,28	-	-	-	-	-	70,72
				103	Allocations familiales	13.200,--	12.472,56	12.472,56	-	-	-	-	-	727,44
				104	Allocations scolaires	2.400,--	1.300,--	1.300,--	-	-	-	-	-	1.100,--
				105	Indemnités de représentation et de présidence de Chambre	28.160,--	28.128,--	28.128,--	-	-	-	-	-	-
			Total de l'article 10	249.280,--	247.023,22	247.023,22	-	-	-	-	2.256,78			
11			Couverture des risques d'accident et de maladie	4.120,--	3.297,20	3.297,20	-	-	-	-	-	822,80		
12			Indemnités transitoires	23.760,--	23.673,56	23.673,56	-	-	-	-	-	86,44		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
13	<u>Pensions</u>	13.540,--	13.411,02	13.411,02	-	-	-	-	128,98
20	TOTAL DU CHAPITRE I	290.700,--	287.405,--	287.405,--	-	-	-	-	3.295,--
	<u>PERSONNEL</u>								
	<u>Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs</u>								
201	Traitements de base	513.460,--	507.660,10	507.660,10	-	-	-	-	5.799,90
202	Allocations familiales	48.400,--	45.238,86	45.238,86	-	-	-	-	3.161,14
203	Indemnités de dépaysement	76.400,--	74.850,06	74.850,06	-	-	-	-	1.549,94
204	Contribution au fonds de pension C.E.C.A.	50.400,--	49.462,--	49.462,--	-	-	-	-	938,--
205	Coefficient correcteur	100,--	12,06	12,06	-	-	-	-	87,94
20bis	Total de l'article 20	688.760,--	677.223,08	677.223,08	-	-	-	-	11.536,92
21	<u>Indemnités compensatrices</u>	800,--	699,12	699,12	-	-	-	-	100,88
211	<u>Pensions</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
212	Allocations de départ	P.M.	-	-	-	-	-	-	-
	Pensions	P.M.	-	-	-	-	-	-	-
22	Total de l'article 21	-	-	-	-	-	-	-	-
	<u>Couverture des risques de maladie et d'accidents</u>								
221	Couverture des risques de maladie	12.800,--	11.905,82	11.905,82	-	-	-	-	894,18
222	Couverture des risques d'accidents	2.600,--	2.573,50	2.573,50	-	-	-	-	26,50
	Total de l'article 22	15.400,--	14.479,32	14.479,32	-	-	-	-	920,68
23	<u>Allocations et indemnités diverses</u>								
231	Allocations à la naissance et en cas de décès	1.400,--	330,--	330,--	-	-	-	-	1.070,--
232	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel	4.200,--	3.962,34	3.962,34	-	-	-	-	237,66
	Total de l'article 23	5.600,--	4.292,34	4.292,34	-	-	-	-	1.307,66
24	<u>Autres agents (auxiliaires, agents locaux, conseillers spéciaux)</u>	39.400,--	35.209,14	35.209,14	-	-	-	-	4.190,86
25	<u>Heures supplémentaires</u>	10.600,--	10.328,04	10.328,04	-	-	-	-	271,96
	TOTAL DU CHAPITRE II	760.560,--	742.231,04	742.231,04	-	-	-	-	18.328,96

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
III									
30	INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS								
	Frais de voyage	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
301	Membres de la Cour	1.000,--	393,18	393,18	-	-	-	-	606,82
302	Personnel								
	Total de l'article 30	1.000,--	393,18	393,18	-	-	-	-	606,82
31	Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation								
	Membres de la Cour	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
311	Personnel	11.000,--	7.956,54	7.956,54	-	-	-	-	3.043,46
312									
	Total de l'article 31	11.000,--	7.956,54	7.956,54	-	-	-	-	3.043,46
32	Frais de déménagement								
	Membres de la Cour	5.700,--	3.102,16	3.102,16	-	-	-	-	2.597,84
321	Personnel	4.500,--	4.448,36	4.448,36	-	-	-	-	51,64
322									
	Total de l'article 32	10.200,--	7.550,52	7.550,52	-	-	-	-	2.649,48
33	Indemnités journalières temporaires								
	Membres de la Cour	-	-	-	-	-	-	-	-
331	Personnel	10.800,--	5.394,50	5.394,50	-	-	-	-	5.405,50
332									
	Total de l'article 33	10.800,--	5.394,50	5.394,50	-	-	-	-	5.405,50
34	Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement								
		p.m.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE III	33.000,--	21.294,74	21.294,74	-	-	-	-	11.705,26
	TOTAL DU TITRE I	1.084.260,--	1.050.930,78	1.050.930,78	-	-	-	-	33.329,22

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
IV	TITRE II - IMMOBILES, MATERIEL ET DEPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT								
	IMMOBILES								
40	<u>Loyers</u>	23.400,-	23.328,-	23.328,-	-	-	-	-	72,-
41	<u>Assurances</u>	500,-	446,40	446,40	-	-	-	-	53,60
42	<u>Eau, Gaz, électricité, chauffage</u>	6.600,-	4.953,56	4.953,56	-	-	-	-	1.646,44
43	<u>Nettoyage et entretien</u>	13.200,-	11.588,14	11.588,14	-	-	-	-	1.611,86
44	<u>Aménagement des locaux</u>	200,-	185,64	185,64	-	-	-	-	14,36
45	<u>Autres dépenses courantes</u>	2.000,-	1.506,06	1.506,06	-	-	-	-	493,94
	TOTAL DU CHAPITRE IV	45.900,-	42.007,80	42.007,80	-	-	-	-	3.892,20
V	MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES: ENTRETIEN ET RENOUVELLEMENT								
50	<u>Machines de bureau : Renouvellement</u>	1.000,-	872,96	872,96	-	-	-	-	127,04
51	<u>Mobilier : Renouvellement</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
52	<u>Matériel et installations techniques : Renouvellement</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
53	<u>Matériel de transport : Renouvellement</u>	8.800,-	7.695,34	7.695,34	-	-	-	-	1.104,66
54	<u>Locations</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
541	<u>Machines de bureau</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
542	<u>Mobilier</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
543	<u>Matériel et installations techniques</u>	3.400,-	3.200,92	3.200,92	-	-	-	-	199,08
544	<u>Matériel de transport</u>	400,-	38,-	38,-	-	-	-	-	362,-
	Total de l'article 54	3.800,-	3.238,92	3.238,92	-	-	-	-	561,08
55	<u>Entretien, utilisation et réparation</u>								
551	<u>Machines de bureau</u>	2.400,-	2.232,08	2.232,08	-	-	-	-	167,92
552	<u>Mobilier</u>	600,-	184,92	184,92	-	-	-	-	415,08
553	<u>Matériel et installations techniques</u>	1.200,-	1.139,62	1.139,62	-	-	-	-	60,38
554	<u>Matériel de transport</u>	16.500,-	13.198,30	13.198,30	-	-	-	-	3.301,70
	Total de l'article 55	20.700,-	16.754,92	16.754,92	-	-	-	-	3.945,08
	TOTAL DU CHAPITRE V	34.300,-	28.562,14	28.562,14	-	-	-	-	5.737,86

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
VI	DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT								
60	<u>Papeterie et fournitures</u>								
601	Papeterie et fournitures	20.400,--	19.694,28	18.919,28	775,--	775,--	-	-	705,72
602	Abonnements, journaux, périodiques	4.860,--	4.854,68	4.854,68	-	-	-	-	5,32
603	Frais de bibliothèque	13.240,--	13.226,68	13.226,68	-	-	-	-	13,32
	Total de l'article 60	38.500,--	37.775,64	37.000,64	775,--	775,--	-	-	724,36
61	<u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u>								
611	Affranchissement et frais de port	3.800,--	2.522,36	2.522,36	-	-	-	-	1.277,64
612	Téléphone, télégraphe, télex	7.200,--	5.669,18	5.669,18	-	-	-	-	1.530,82
	Total de l'article 61	11.000,--	8.191,54	8.191,54	-	-	-	-	2.808,46
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>								
621	Frais divers de recrutement du personnel	6.000,--	4.952,14	4.952,14	-	-	-	-	1.047,86
622	Frais bancaires	100,--	1,26	1,26	-	-	-	-	96,74
623	Frais de justice	P.M.	-	-	-	-	-	-	-
624	Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	12.600,--	6.759,--	6.759,--	-	-	-	-	5.841,--
625	Tenues de service	3.200,--	3.155,44	3.155,44	-	-	-	-	44,56
626	Frais divers de réunions internes	500,--	486,96	486,96	-	-	-	-	13,04
627	Déménagement de services	200,--	102,80	102,80	-	-	-	-	97,20
628	Cours des langues	600,--	565,--	565,--	-	-	-	-	35,--
629	Menues dépenses	600,--	421,94	421,94	-	-	-	-	178,06
	Total de l'article 62	23.800,--	16.444,54	16.444,54	-	-	-	-	7.355,46
	TOTAL DU CHAPITRE VI	73.300,--	62.411,72	61.636,72	775,--	775,--	-	-	10.808,28

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
VII	DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS								
70	<u>Frais de réception et de représentation</u>								
701	Indemnités forfaitaires de fonctions	P.M.	-	-	-	-	-	-	-
702	Frais de réception et de représentation	2.000,--	1.983,14	1.983,14	-	-	-	-	16,86
	Total de l'article 70	2.000,--	1.983,14	1.983,14	-	-	-	-	16,86
	TOTAL DU CHAPITRE VII	2.000,--	1.983,14	1.983,14	-	-	-	-	16,86
VIII	DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS								
80	<u>Frais de mission et de déplacement</u>								
801	Membres de la Cour	4.000,--	2.319,56	2.319,56	-	-	-	-	1.680,44
802	Personnel	8.000,--	7.618,48	7.618,48	-	-	-	-	381,52
803	Indemnités forfaitaires de déplacement	720,--	720,--	720,--	-	-	-	-	-
804	Equipements spéciaux pour missions	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total de l'article 80	12.720,--	10.658,04	10.658,04	-	-	-	-	2.061,96
	TOTAL DU CHAPITRE VIII	12.720,--	10.658,04	10.658,04	-	-	-	-	2.061,96
IX	FRAIS DE REUNIONS, CONVOCATIONS, STAGES								
90	<u>Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations en général - Comités</u>								
901	Réunions et convocations en général	-	-	-	-	-	-	-	-
902	Comités	P.M.	-	-	-	-	-	-	-
	Total de l'article 90	-	-	-	-	-	-	-	-
91	<u>Conférences et congrès</u>								
92	Stages	1.740,--	1.461,98	1.461,98	-	-	-	-	278,02
93	Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes	P.M.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE IX	1.740,--	1.461,98	1.461,98	-	-	-	-	278,02

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION</u>								
100	Publications	68.800,--	68.586,26	43.322,26	25.264,--	21.164,--	4.100,--	-	213,74
101	Journal Officiel	15.000,--	12.675,90	12.675,90	-	-	-	-	2.324,10
102	Dépenses de vulgarisation	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE X	83.800,--	81.262,16	55.998,16	25.264,--	21.164,--	4.100,--	-	2.537,84
XI	<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>								
110	Secours extraordinaires	1.000,--	300,--	300,--	-	-	-	-	700,--
111	Foyers et cercles de personnel	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
112	Mess et cantine	3.200,--	2.886,52	2.886,52	-	-	-	-	313,48
113	Dispensaires	1.200,--	1.192,44	1.192,44	-	-	-	-	7,56
114	Autres interventions	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE XI	5.400,--	4.378,96	4.378,96	-	-	-	-	1.021,04
XII	<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>								
120	Machines de bureau	700,--	678,--	678,--	-	-	-	-	22,--
121	Mobilier	4.000,--	3.921,90	3.921,90	-	-	-	-	78,10
122	Matériel et installations techniques	1.300,--	1.170,34	1.170,34	-	-	-	-	129,66
123	Matériel de transport	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
124	Fonds de bibliothèque	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE XII	6.000,--	5.770,24	5.770,24	-	-	-	-	229,76
XIII	<u>DEPENSES D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER</u>								
130	Acquisition d'immeubles	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
131	Construction d'immeubles	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE XIII	p.m.	-	-	-	-	-	-	-

Tableau : F¹ (suite)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XVIII	180	<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u> <u>Dépenses non spécialement prévues</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE XVIII	-	-	-	-	-	-	-	-
		TOTAL DU TITRE II	265.160,--	238.496,18	212.457,18	26.039,--	21.939,--	4.100,--	-	26.663,82
		<u>TITRE III - DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS</u> <u>COMMUNAUTES OU INSTITUTIONS</u>								
XX	200	<u>COMMISSION DE CONTROLE</u> <u>Commission de contrôle</u>	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE XX	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
XXV	250	<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u> <u>Autres dépenses communes</u>	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
		TOTAL DU CHAPITRE XXV	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
XXVI	260	<u>DEPENSES FONCTIONNELLES DE LA COUR DE JUSTICE</u> <u>Frais judiciaires</u>	1.000,--	14,34	14,34	-	-	-	-	985,66
		TOTAL DU CHAPITRE XXVI	1.000,--	14,34	14,34	-	-	-	-	985,66
		TOTAL DU TITRE III	1.000,--	14,34	14,34	-	-	-	-	985,66
		<u>Total général des dépenses à charge</u> <u>des trois Communautés :</u>	1.350.420,--	1.289.441,30	1.263.402,30	26.039,--	21.939,--	4.100,--	-	60.978,70

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XXX	<u>DEPENSES A LA CHARGE EXCLUSIVE DE LA CECA</u>								
300	<u>Commission des Présidents</u>	12.000,—	11.563,28	11.563,28	-	-	-	-	436,72
3001	Dépenses du personnel	11.600,—	11.563,68	11.563,68	-	-	-	-	36,32
3002	Indemnité de mise en disponibilité	2.400,—	860,—	860,—	-	-	-	-	1.540,—
3003	Indemnité de réinstallation, frais de voyage et frais de déménagement	4.000,—	3.504,44	3.504,44	-	-	-	-	495,56
3004	Frais généraux	4.000,—	940,60	940,60	-	-	-	-	3.059,40
3005	Dépenses directement ordonnées par la Commission des Présidents								
	Total de l'article 300	34.000,—	28.432,—	28.432,—	-	-	-	-	5.568,—
301	<u>Dépenses concernant les membres sortants de la Cour CECA</u>								
3011	Indemnité transitoire	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
3012	Pensions	12.000,—	6.000,—	6.000,—	-	-	-	-	6.000,—
	Total de l'article 301	12.000,—	6.000,—	6.000,—	-	-	-	-	6.000,—
302	<u>Autres dépenses</u>								
3021	Pension de survie préstatutaire	-	-	-	-	-	-	-	-
3022	Divers	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total de l'article 302	-	-	-	-	-	-	-	-
303	<u>Commissaire aux Comptes de la CECA</u>	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
304	<u>Frais de voyage et de séjour pour sessions et réunions de la CECA</u>	p.m.	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL DU CHAPITRE XXX :	46.000,—	34.432,—	34.432,—	-	-	-	-	11.568,—

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XXXI										
310		<u>DEPENSES A LA CHARGE EXCLUSIVE DE LA C.F.E.A.</u>	2.000,--	-	-	-	-	-	-	2.000,--
		Comité d'arbitrage prévu à l'article 18 du Traité C.E.E.A.								
		TOTAL DU CHAPITRE XXXI	2.000,--	-	-	-	-	-	-	2.000,--
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	1.398.420,--	1.323.873,30	1.297.834,30	26.039,--	21.939,--	4.100,--	-	74.546,70

SECTION IV : COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPEENNES
2ème partie : Utilisation des crédits reportés de l'exercice 1964

Chap.	Art.	Poste	Intitulés budgétaires	Credits reportés de l'exercice 1964	Paiements comptabilisés au 31.12.1965	Credits inutilisés à annuler par application de l'art.202 du Traité
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
VI	61	612 bis	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u> <u>Affranchissement, télécommunications et frais de port</u> Téléphone, télégraphe, télex	864,-	750,46	113,54
X	100bis		<u>DEPENSES DE PUBLICATIONS ET DE VULGARISATION</u> <u>Publications</u>	15.459,-	13.185,94	2.273,06
			Total	16.323,-	13.936,40	2.386,60

SITUATION FINANCIERE DE LA COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
à la fin de la période d'exécution du budget de l'exercice 1965 (31.12.1965)

en U.C.

ACTIF

Solde débiteur à la clôture de l'exercice 1964	-	-
- Commission de la C.E.E.	-	-
- Commission de la C.E.E.A.	-	-
- C.E.C.A.	-	-
Dépenses administratives :	1.311.770,70	
- à charge de la C.E.E.	425.779,56	
- à charge de la C.E.E.A.	425.779,56	
- à charge de la C.E.C.A.	460.211,58	

PASSIF

Solde créditeur à la clôture de l'exercice 1964	65.477,68
- Commission de la C.E.E.	27.707,65
- Commission de la C.E.E.A.	29.707,65
- C.E.C.A.	8.062,38
Avances de trésorerie :	1.220.000,-
- de la C.E.E.	380.000,-
- de la C.E.E.A.	380.000,-
- de la C.E.C.A.	460.000,-

Solde créditeur à reporter à l'exercice 1966 81.758,82

1.393.529,52

Recettes et pertes diverses 108.051,84

Solde débiteur à reporter à l'exercice 1966 -

1.393.529,52

Débit

Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-
Dépenses administratives à charge de la C.E.A.	460.211,58
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-
Solde créditeur à reporter à nouveau	43.868,08
	<u>504.079,66</u>

Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-
Dépenses administratives à charge de la C.E.E.	425.779,56
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-
Solde créditeur à reporter à nouveau	17.945,37
	<u>443.724,93</u>

Solde débiteur à la clôture de l'exercice précédent	-
Dépenses administratives à charge de la C.E.E.A.	425.779,56
Règlement en 1965 du solde créditeur de l'exercice 1964	-
Solde créditeur à reporter à nouveau	19.945,37
	<u>445.724,93</u>

C.E.C.A.

Crédit

Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	8.062,38
Avances de trésorerie	460.000,--
Recettes diverses en faveur de la C.E.C.A.	36.017,28
Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
Solde débiteur à reporter à nouveau	-
	<u>504.079,66</u>

COMMISSION DE LA C.E.E.

Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	27.707,65
Avances de trésorerie	380.000,--
Recettes diverses en faveur de la C.E.E.	36.017,28
Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
Solde débiteur à reporter à nouveau	-
	<u>443.724,93</u>

COMMISSION DE LA C.E.R.A.

Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent	29.707,65
Avances de trésorerie	380.000,--
Recettes diverses en faveur de la C.E.R.A.	36.017,28
Règlement en 1965 du solde débiteur de l'exercice 1964	-
Solde débiteur à reporter à nouveau	-
	<u>445.724,93</u>

en U.C.

REPARTITIONS DES DEPENSES DE L'EXERCICE 1965

Chapitre	Intitulés	Montant global des dépenses	C.E.E.	C.E.E.A.	C.E.C.A.
I - XVIII	A. Dépenses administratives à charge des trois Communautés	1.277.338,70	425.779,56	425.779,56	425.779,58
XXII	B. Dépenses administratives à charge de la C.E.E.A.	-	-	-	-
XXX	C. Dépenses administratives à charge de la C.E.C.A.	34.432,--	-	-	34.432,--
	Total général	1.311.770,70	425.779,56	425.779,56	460.211,58

U.C.

REPARTITION DES RECETTES ET PERTES DIVERSES

Article	Intitulés	Montant des recettes	C.E.E.	C.E.E.A.	C.E.C.A.
	<u>RECETTES DIVERSES A REPARTIR ENTRE LES TROIS COMMUNALES</u>				
20	Produit de l'impôt	42.782,18			
21	Contribution du personnel au financement du régime de pension	51.764,08			
30	Intérêts bancaires	1.817,78			
31	Vente de publications et imprimés	9.689,80			
33	Recettes diverses	1.828,--			
40	Vente de mobilier et de matériel	170,--			
	Total :	108.051,84	36.017,28	36.017,28	36.017,28

	Intitulés	Actif	Passif
I	<u>DISPONIBILITES</u> (en F.B.) Caisse F.B. 58,76 Caisse d'Epargne de l'Etat 71.324,84 Compte courant postal 5.608,32	76.991,92	
II	<u>DEPOTS POUR COMPTE DE TIERS</u>	-	
III	<u>ACTIFS DIVERS</u> Assistances judiciaires gratuites 500,-- Créances sur les Membres et le Personnel 821,88 Créances sur tiers 407,10 Cour Arbitrale de l'Association entre la C.E.E. et les Etats Africains et Malgaches associés 3.187,04 Frais payés d'avance (à charge de l'exercice 1966) 423,66	5.339,68	
IV	<u>SOLDES DES COMPTES DES TROIS COMMUNAUTES</u> 1. C.E.E. 17.945,37 2. C.E.E.A. 19.945,37 3. C.E.C.A. 43.868,08		
V	<u>FONDS DE LA CAISSE AUTONOME DE MALADIE</u>		-
VI	<u>FONDS DE PENSION ET DE PREVOYANCE DU PERSONNEL</u> Fonds de prévoyance du personnel sous statut C.E.E. et C.E.E.A.		-
VII	<u>PASSIFS DIVERS</u> Cotisations sociales à régulariser		572,78
		82.331,60	82.331,60

